

Biblioteca de Casa de
Mugartegui en Marquina.

MEMORIA

SOBRE LO ABSURDO

DEL

SISTEMA MÉTRICO DECIMAL

POR

Joaquín de Irizar.

(SEGUNDA PARTE.)



SAN SEBASTIAN

Imprenta de IGNACIO RAMON BARGIA.

Plaza nueva, n.º 2.

1870.



H-72005
F-75948

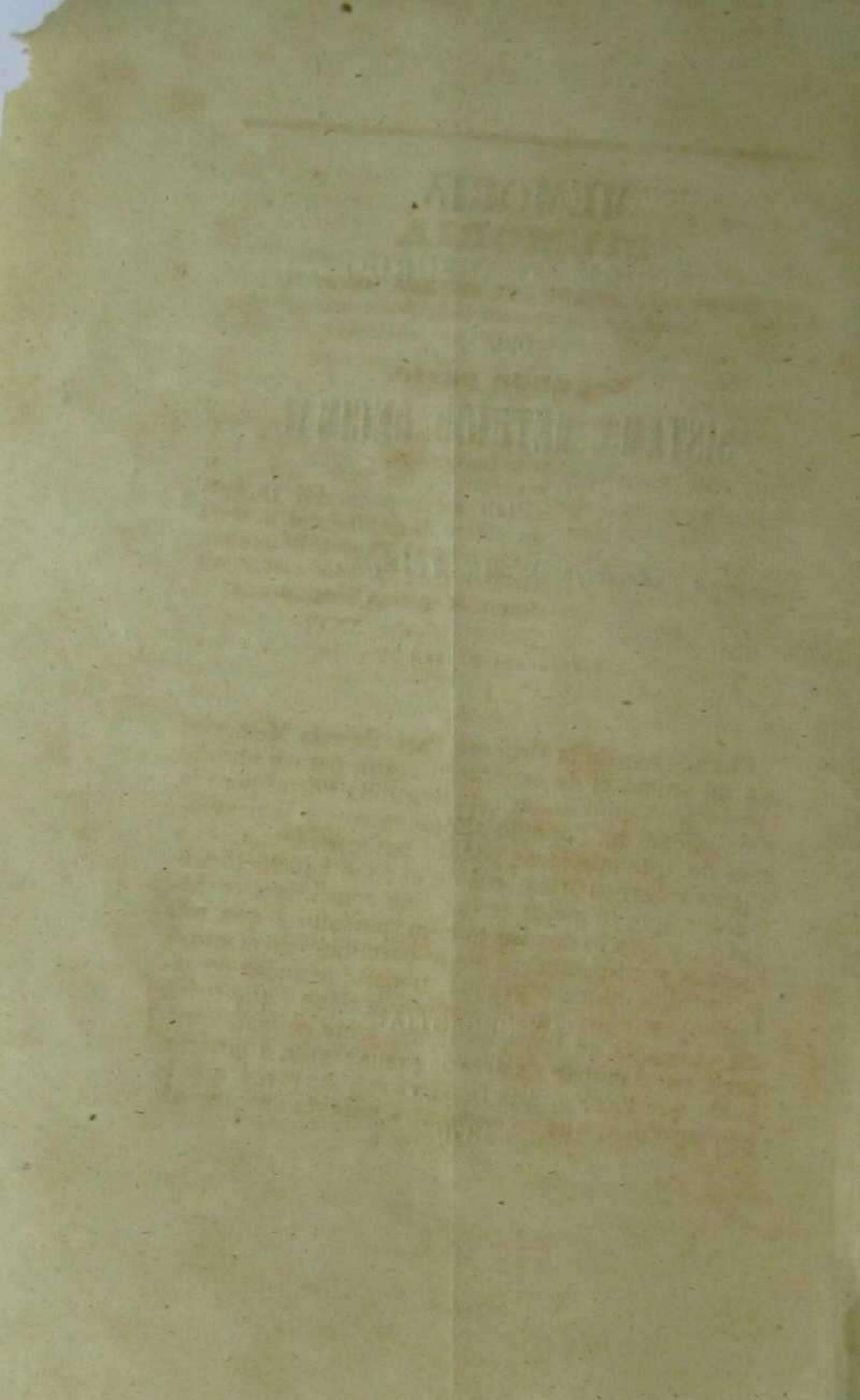
ATV
32612

MEMORIA
SOBRE LO ABSURDO
DEL
SISTEMA MÉTRICO DECIMAL
POR
Joaquin de Irizar.

(SEGUNDA PARTE.)



SAN SEBASTIAN
Imprenta de IGNACIO RAMON BAROJA.
Plaza nueva , n.º 2.
1870.



MEMORIA

SOBRE LO ABSURDO DEL SISTEMA MÉTRICO.

Segunda parte.

12. Ne tradideris me in animas tribulantium me, quoniam insurrexerunt in me testes iniqui, et mentita est iniquitas sibi. 13. Credo videre bona Domini in terrâ vivéntium. 14. Expecta Dóminum, viriliter age, et confortetur cor tuum, et sustine Dóminum.

Psalm. XXVI.

I.

Cuando escribí la Primera Parte de esta Memoria, era mi ánimo el de esperar á , que pasase un año entero para emprender esta Segunda Parte: pero la proximidad del Concilio Œcumenico , y la persuasion de, que mis ideas podrán parecer razonables á algunos dignos Miembros de él , me han inclinado á creer, que lo mejor sería , que continuase el travaxo , y que lo dexase todo lo perfecto , que mis fuerzas y mi paciencia me lo permitan. En efecto si mi ciencia, chica ó grande, tiene, que sudar en estas quuestiones , mucho mas aun tiene , que sufrir mi paciencia en tanto escribir , y me es bien necesaria para probar una cosa, que me salta á la vista, como que Paris, ó que Londres son mayores, que la primer aldea, que se encuentra perdida en esos Al-

pes, ó en esos Pyrenéos , y que escasamente llega á los honores, y á la fortuna de tener un Cura Párroco

Por otra parte, conozco , como suele decirse , mi gente; ni me atacarán, ni se meterán en las elucubraciones, á las quales les convido: no digo, que no dirán, que soy un *Original* , ó un *Fanático* ; pero en la quuestion no se meterán: á lo menos asi debo juzgar por los precedentes. Pero quiero suponer , que se ocupan algunos Sabios de mis quuestiones , y que las resuelvan á su manera: si lo hacen mal , dicho se está , que su trabajo no vale nada. Si lo hacen bien , claro está tambien , que me darán la razon, y que quantos mas , mejor.

Pero ni aun entonces debe quedar el público satisfecho , porque los que tienen , que contestarme , no son quatro Eruditos de Dinamarca , ó de Cerdeña, de Nueva-York, ó de Moscou; si no los autores y fautores del Sistema Metrico Decimal; y como esto en gran parte, ó en toda ella quizas es imposible, porque yá murieron; deben á lo menos sacar la cara por los fundadores sus nuevos discipulos. Ademas es de mi deber el hacer justicia integra á los Decimalistas ; por este motivo estoy pronto á encomiar una razon mediana de los Señores (el Exmos. se supone , y se dexa á un lado , por pedirlo asi la rapidéz del discurso) Figuerola , ó Salaverria , Sagasta ó Echegaray con Becerra , á la par de diez buenas, y aun magnificas de un Sabio qualesquiera de Paris, ó de Londres, de Nueva-York , ó de Berlin. Lo que conviene, es, que se sepa, si los Sabios Physico-Chymico-Mathematicos entendian lo que traían entre manos , ó no. Yo digo con aquella claridad , que adorna siempre la verdad , que *No*.

Supongamos por un momento, que sabian todo , y muí bien. Digo , que aun entonces la erraron : ó dixeron todo obscuro, ó dixeron todo claro para per-

sonas, que no tenían ojos para ver, ni entendimiento para entender, y comprender bien las cosas. ¿Y esto solo no debía probarles, que iban enteramente errados en sus pensamientos? ¿De que servía lo, que se proponían, si no les habían de entender, ni los hombres de buena educación, ni sus mismos partidarios, y quanto menos el pueblo? ¿Para que hablar en Chino, como suele decirse, á un pueblo, que quando oye hablar en Catalan, ó en Gallego, no digamos en Francés, ó en Vascuence, dice á su interlocutor, *Demonio, habla Christiano?*

Resulta, pues, que de, que corra, no puede seguirse ningun mal, y que antes al contrario puede seguirse algun bien. En efecto todas mis aspiraciones se reducen á, que Dios me conceda dos, ó tres discipulos buenos, y docena y media ó dos de buenos oyentes, ó leyentes. Hasta ahora en muchos años el Cielo no me ha concedido mas que un solo Oyente, que era el Coronel D. José Solis, de Artilleria; pero este era tan bueno, qual pudiera desear. Dios le llamó á su seno; y que santa gloria haya: Amen Sin embargo repito, que para ser vencido en mi proposicion, debería serlo por los, que han pretendido, que estaban á la cabeza de la civilizacion, y no pudiendo serlo por estos, á lo menos por sus discipulos. ¿Qué gracia tiene, que lo sea por uno, que no conocen, y que en lo mejor ni lo aprecian por ser de mi misma escuela, y porque ve las cosas, como yo veo?

Tal vez me tendrá alguno por un *Glorioso Impertinente*; pero créo, que se engañará; pues ya he dicho que el mas Sabio debe ser el mas modesto, y que quanto yo mas sepa, debo ser tanto mas humilde. Por otra parte, aunque yo entiendo, que los ramos, que profeso, son de los mas importantes, tambien conozco, que la autoridad no puede meterse en estos embrollos: yo no tengo duda de que mis

resalte mas el elogio, que tengo el travaxo de discordar en mas de un punto de politica y de doctrina con ellos. ¿Quien , por exemplo , puede aprobar la *Libertad de Cultos*, como la han aprobado dichos Señores? ¿Creen por ventura , que hay algun Protestante? Yo confieso la verdad, que no los he visto en ninguna parte : pero por si la materia es resvaladiza , no quiero ser mas largo. En efecto comprehendo bien quatro Judios mas ó menos religiosos, y tambien mil Moros ó Musulmanes mas, ó menos fanáticos : pero ¿Protestante un hombre de camisa limpia? eso vence mi razon. Que haya Señores de esta especie Sardanapalistas: eso ya es cosa distinta : todos los dias me da ganas de serlo , y me cuesta mucho travaxo el no entrar en su ley. En suma, si los Señores *Culmen-tenientes* me hubiesen propuesto entrar en su carrera, me hubiera negado. Pero sin negar la posibilidad de que viese los negocios como ellos , en lo que absolutamente hubiera discrepado, era en decir, que un triangulo equilatero , y un quadrado de lados iguales tienen superficies iguales , ó en que un tetraedro , y un cubo de aristas iguales tienen solideces iguales. Asi es, que los Sabiocratos han metido en la Constitucion esta benefica ley por la puerta de los carros. Mas basta.

Se ha errado en esto : una razon mas para que las *Pesas*, y las *Medidas* sean arregladas conforme mandan las prescripciones de la sana razon.

II.

Mentita est iniquitas sibi.

No hay , que engañarse : el origen del *Sistema Metrico Decimal* es enteramente Materialista. Engañados , ó engañadores quisieron descartar á Dios de los negocios de los hombres los, que se pusieron

á la cabeza de este asunto. Yo no digo , que todos fuesen Atheos , no digo , que todos fuesen malos : no: entre ellos habia hombres de buena razon, y de corazon sano, segun el mundo. Pero no basta ; estabau inficionados con el mal ambiente, que les rodeaba: vivian, se movian en una atmosfera apestada: vivian, se movian apestados. ¿No es de moda , no es de gran tono el decir, que la Ley, que los Gobiernos deben ser atheos? Pues bien: en mi no hay mas fanatismo, que el decir, que hace sesenta años, que hace casi setenta años estoi oyendo eso todos los dias, leyendo eso todos los momentos del dia, y de la noche. Habrá alguno , que niegue esto? Me parece mas , que imposible por ser cosa, que se vé con los ojos-arrasados , que se oye con los ojos tapados. No quiero pues decir mas; y esto por, que es necesario ; no sea , que algun lector tan malevolo como buen ignorante , se me venga echándome en cara fanatismos, de los quales soi altamente enemigo , tan enemigo como de decir , que ha sido un gran acto de libertad el disponer de la conciencia de las mugeres sin contar con su voto; pues debian tener el mismo , que tienen para no casarse con , quien no quieren.

Dado pues el Materialismo , que inundaba la sociedad, era natural, que esta casi involuntariamente llevase los sabios á doctrinas de su orden ; y en cierto modo sin saberlo, porque para resistir al torrente , que arrastraba los hombres, era menester una fuerza de voluntad, y un corazon , que no se hallan generalmente en estos, y menos aun en los pretendidos Sabios. Por lo mismo estos se hallan mas llenos de orgullo , y de los humos de su pobre y vana ciencia. Pero es de los hombres de esa catadura , de quienes se burla Dios en el Psalmo 11. segun dice David. «4 Qui habitat in cœlis , irridebit eos: et Dominus subsannabit eos». Asi no tengo

mer palo estuviese cortado por una barra, ó raya, la qual desapareció con el tiempo. Para que la explicacion sea mas clara, representaré los *millares* con la *v* minuscua, ó la *m*, ídem: y los *millones* con las mismas letras mayusculas: por otra parte haré uso de las diez cifras en su órden, para que el lector no necesite de números escritos. Veamos ahora lo que sucede, para que el lector se entere de la question: tenemos 123 número de tres cifras: todos igual; no hay dificultad. Tomamos ahora 4 cifras, y tendremos 1234: ya hay sus peligros: método antiguo 1V234; en mi proyecto del momento 1m234: ya no hay duda ninguna. Los Sabios, que saben todos los elementos de los Astros, y de la Tierra, permiten, que se escriba con una coma 1,234: es decir, que si Vm. debe 1234 reales, paga Vm. ó debe Vm. pagar á lo menos, esta cantidad con un real y dos quartos (aborrezco las milésimas) en lugar de pagar con sesenta y dos duros, menos seis reales: quedaría á fé mía satisfecho el acreedor!

En vez de esto otros ponen un punto asi, 1.234: y como el punto es signo de la multiplicacion, resultaria, que las quatro cifras, y las tres últimas solas, eran la misma cantidad, lo qual es un absurdo. Si tomamos los números de cinco y de seis cifras con el punto intercalado, tendremos 12.345, y 123.456: haganse en seguida las multiplicaciones, y se verá, qué números tan distintos salen. Resulta pues, que el punto indicado en lugar de la V antigua es un absurdo: mas como en este tiempo se hacia poco uso de los millones, les bastaba simplemente la V mayuscula, y en el caso de los millones podian escribir dos VV, (que no tienen barras como debian, por ser caracteres de poco uso), lo qual indicaba un *mil de mil*, un *Millon*, ó *miles de miles*, que son *Millones*. Para evitar estos absurdos, ó confusiones, se separa el periodo de las unidades del de

los miles en un número de quatro, ó de cinco cifras, dexando un vacío así : 1 234, y 12 345 : pero un tuno inserta un 0, ó un 6, y resultan los números 10234, y 126345 : en el primer caso tendremos un número, quasi decuplo, y en el segundo mayor, que decuplo: resulta pues, que los Señores Chimico-Geodésicos han dexado todo, sobre todo lo mas necesario, en la mayor confusion, y que se hallan en el caso del buen Canónigo de Córdoba, que sabia todas las Lenguas del mundo, menos el Latin, historia, que no cuento por pedir algunos renglones.

Quando fui á examinarme á Palma de Mallorca para entrar en el Cuerpo de Artillería, me examinaron en todas las partes de las Matemáticas; y quanto mas sublimes eran estas mas aceptacion merecí : de modo que me calificaron de *Sobresaliente*, y en cierto modo fuera de número: solo en la Arismetica por una simpleza, que podia pasar por una gracia, me dieron la Censura de *Bueno*, nada mas, é hicieron muy bien. Si á mi me tocase examinar los Sabios *Espanta-mundos*, no les daría ni aun la capacidad de poder enseñar como Maestros de Escuela de una Aldea : esto no es decir, que en los exámenes siguientes, celebrados, si se quiere, á la hora, no los pusiese encima de mí, y si se quiere muy encima de mí, lo qual es quuestio de poca, ó de ninguna importancia.

En estas cosas del mas simple uso comun los Sabios han errado de temporal: nada mas natural entonces, que el que tropezasen en las cosas, que desde niños se habian acostumbrado á ver como naturales: si á los soldados de la Guardia de Julio César se les hubiese dicho, que el Ayre pesaba, ó que la Tierra tenia un movimiento de rotacion, y otro de translacion, se hubieran reido como de una locura; porque todos veian todos los dias lo enteramente contrario: ademas jamas habian pensado en ello: y

mutandas mutandas, como decia el buen *Juan y Medio* (Mendizabal) nuestros Sabios se hallan en el mismo caso. ¿Qué saben en verdad de las cosas de la vida del comun de los hombres? Nada. ¿Y de los números? Tampoco nada mas, que lo que han encontrado en quatro libros, pedantes si, pero rutineros.

En efecto si comparamos los periodos numéricos absolutos a la base *diez*, así como en la Primera Parte hemos comparado el Meridiano terrestre, y su Quarto de Circulo a los Números, que entraban en la quuestion, hallaremos, que nada está mas lexos del Sistema Decimal absoluto, que el modo de contar de las Naciones, y entre ellas de las, que pasan por mas cultas. Como la proposicion debe ser indubitable para mis lectores, excuso de ser pesado sobre ella, pero no puedo menos de añadir, que si hubiera asistido al Congreso del Sistema Metrico Decimal, hubiera aprobado todo lo propuesto por los Sabios, y solo hubiera pedido dos ó tres cosas, como complemento necesario para el Sistema. La primera peticion hubiera sido, que se quitasen las teclas negras, ó las de los semi-tonos de los Pianos; porque todas deben ser iguales y blancas. Hubiera pedido tambien, que el Diapason tuviese *diez* Tonos, y todos iguales; porque en efecto la Octava actual con sus siete Notas, y cinco Tonos, y dos Semi-tonos es lo mas bárbaro, y lo mas anti-decimalico, que imaginarse puede; sin que quiera meterme en mas interioridades Musicales, porque todos confirman la verdad de mis asertos: hubiera añadido, que era menester cortar los dedos, porque su forma y constitucion actuales son anti-decimalicas por excelencia, lo qual qualquiera puede conocer solo con echar una ojeada a sus manos.

Pero no basta esto: estando el Sistema Metrico Decimal lleno de quadrados y de círculos, es de ri-

despachen pronto el negocio. He oido hablar de re-
cuas de mil bestias de carga, y aun de mas: si en
este caso se hiciese uso de la medida francesa, y
del modo que se usaba al principio, y que su natu-
raleza pide, se hubiera necesitado un mes, ó mes y
medio (*Victor por los Franceses*), mientras que en
Guipúzcoa con una sola medida se podria despachar
con la mitad de la gente, y con la sola medida en
dos ó tres dias. Siendo de advertir, que quedando
el trigo, que se vierte en el suelo para el granero,
el comprador francés debe sufrir mermas notables,
mientras, que el español no sufre ninguna; pues
como el saco está hecho para la media fanega, y
esta para el saco, resulta, que el trigo pasa de la
medida al saco con la mayor facilidad y elegancia;
de modo que este travaxo es la honra del hombre
en España, mientras que en Francia era su igno-
minia y su verguenza.

Asi, si la quuestion estuviese en, que yo hiciese
una Comedia, en cuya representacion se riesen has-
ta desternillarse toda la gente, que trata en trigo á
costa de los Franchutes (no trató de agraviar), la
quuestion estaria resuelta bien pronto. Y si á los
Foras de la Halle de Paris les diesen los Sabios pa-
ra, que los metiesen en los Sacos, y los tratasen co-
mo *Harina del Diablo*, se reirian aun mas estos, y
con razon, porque los tales Mozos de Cordel han
sufrido mil molestias innecesarias por la tonta sabi-
duria de los Sabios, que no lo eran. Asi si el Go-
vierno me hubiese pedido el consejo de lo, que de-
bia hacerse en la Exposicion de Paris (los Govier-
nos no tienen tiempo para salir de sus barahundas)
hubiera dicho, que se presentase un especimen del
servicio de un Granero con la media *Fanega*, y tam-
bien con el *Hectolitro*, y los hombres por los suelos;
y hubiera quedado resuelta la quuestion. Si: para
eso estaban los Señores Sabios de Madrid; y sin

Obeira de Otaiti, y que dé lecciones de sus habilidades: ningunc se llamará á engaño, y la gente honrada huirá á mil leguas del Prostibulo, en cuyo atrio deberá ponerse la Estatua de *Sappho Calenturienta*.

Yo no acuso al Gobierno Frances, y menos al Emperador, quien no extrañaría, que tuviese destinos mui altos: ni aun tampoco en cierto modo á la misma Comision, la qual se habrá visto perseguida con el *Nudo*, con el Arte Griego, con veinte mil baratijas, tal vez inclusa la inscripcion entre ellas: pero, ó somos seres destinados á Dios, ó tan solo una mala casta de monos: en el primer caso es menester hacer las cosas bien: en el segundo podemos, y debemos vivir á la altura de los perros, ó si no, á la de los Monos mismos, que no es animal mas decente. Hace mil años, hace cerca de dos mil, que Juvenal en su Satyra XIV. dixo:

31. Sic natura jubet: *velocius, et citius nos*
Corrumpunt vitiorum exempla domestica, magnis
Cum subeant animos auctoribus.

Y un poco mas abaxo:

Nil dictu fælum, visuque, hæc limina tangat,

45. *Intra quæ puer est. Procul hinc, procul*
inde puellæ

Lenonum, et cantus pernoctantis parasiti

Maxima debetur puero reverentia. Si quid

Turpe paras, nec tu pueri contempseris annos:

49. Sed peccaturo obsistat tibi filius infans.

Juvenal mira con horror el escandalo de un muchacho, y la culta Francia presenta á los Alumnos de todos los Colegios de Paris; que digo *Alumnos*? á todas, todas las Niñas, á todas las Señoritas de Colegio de Francia, de media Europa, á sus Hermanas y Madres, y á las Niñas, que la Caridad ha recojido, *Sappho*, loca de erotismo, y las dice: *Veis, que hermosa está?* ¿Hubiera estado mal en la Comi-

sion un Obispo, ó un Cura de Aldea, por obscurantista, que fuese, que hubiese dicho: *Hombre! eso no puede ser!?*—Es verdad, que la Exposicion se hizo para el Progreso, y que toda ella no era mas que un grito de *Viva el Progreso*: pero aqui el verdadero grito era *Viva el Progreso de la Luxuria*; y todas las *Quasillas* del mundo de Petronio hubieran dicho, que tenia razon.

Esto no quiere decir, que sea mexor que otro, ni que sea enemigo del *Nudo*, ni de las Estatuas: me gustan estas muchissimo; y si fuese rico, gastaría mi dinero en ellas: pero deberia ser castissimo, modestissimo; y si caia en la tentacion de las *Phrynes* mi error sería qual el de los demas, y si se quiere mucho mayor.—Todo esto quiere decir, que se yerra mucho, y muchissimo, y casi todo ello por necesidad: el hombre sin poderlo remediar quiere siempre ser *sicut Dii*, y resulta, que logra tan solo ser un *Babieca*. Si los Sabios Franceses hubiesen consultado quatro Mozos de la Halle, hubieran aprendido mucho: si se quiere, tan sola una cosa; pero cosa, que les hubiera librado de mil errores. Un Cantero, una Tabernera les hubieran dado noticias mui importantes. Yo por mi no me tengo por hombre vulgar, ni los libros me han presentado nunca cosas, que me hayan espantado, y sin embargo no tengo reparo en decir, que lo mas sano, que sé lo debo á la gente del pueblo: ahora no digo, que no sea menester saber entresacar: pero se estudia; y con tanto de seguro, que se aprende. Mas basta; porque *Sappho* con sus ardores va siendo un poco pesada, y tanto mas, quanto que no es del quadro de la obra.

V.

Un dia, que proponian á Luis XVIII., que diese no se que Titulos de Nobleza á una persona de obs-

de las Lineas rectas , eso excede mi inteligencia. En efecto el Diametro de un Circulo y su Circunferencia son irreductibles , es decir , que no se puede hallar la razon del uno á la otra ni en numeros absolutos, ni en decimales fixos. Me acuerdo de, que quando era muchacho tenia en mi libro (si no me acuerdo mal) en una de sus láminas la razon del Holandes *Van* de que sé yo que de ciento y veinte y siete decimales, y que la contemplaba con asombro.—*Metrolatra* : toma ese Compas . afila bien las puntas , y tomame la Unidad en quuestion : mira , que si lo haces mal , te rompo los dedos.—Que? no puedes? pues bien, soy bueno , y te perdono : pero no lo extraño , pues el negocio es tan facil , como hacer una Casa menor, que su Puerta.

Por cierto, que no es difícil de concebir, que para tomar una Medida de linea recta , es menester tomar una porcion de linea recta: y como el hombre no vive de abstracciones, para la tal Medida, sobre todo si debe ser Exemplar, ó Typo, debe tomar una barra perfecta, en quanto pueda ser, de Hierro, de Cobre, ó de Platina, ó de otra cosa mexor, si mexor la hay, y marcarla , y designarla bien : porque no hay Mathematico , que en estas cosas no sea mas exigente, y con razon, que la Duquesa mas rica, y mas caprichosa sobre una moda de Paris para una fiesta, ó baile de alto, altissimo tono. Y á unos hombres de esta naturaleza (subentiendo, que tienen la cabeza sana) quiere Vm. dar como primer Caballo de Carrera un Burro con lacras sin número , y algunas mas visibles , que sus orejas? Como es posible caer en tales errores? Quando ha hecho nunca ninguna buena Ama de casa la Compota de la Noche de *Gabon* (*Noche buena*) con patatas , ó pezuñas de buey?

Pero si hay dificultades invencibles en la comparacion de un Circulo, y de una Linea recta mathe-

Se ve pues, que los Sabios de Paris, Sabios , como eran, sacaron la Ciencia de su caxa, y erraron. Cuenta Condillac en , no sé qual de sus Tratados , que habia un Ciego de nacimiento , á quien preocupaba mucho el color de la Escarlata, y que un dia despues de pensar mucho, y mui ufano, dixo á un amigo: *Ya sé lo, que es la Escarlata : es una cosa parecida al sonido del Clarin*. Asi los Sabios preocupados con sus Calculos , y sus Decimales , dixeron: *Ya sabemos lo, que piden los Pueb'os para su felicidad ; es una Salsa de Decimales guisados en mal Griego*: pero el Pueblo no tiene estomago para esto , y arroja de sí semejantes vascosidades. Mas para todo hay su remedio, y con el proverbio de *A quien no lo (el caldo) quiere, taza y media*, nos impulsieron el barbaro Metodo Decimalesco : y luego dirán , *que no cuesta travaxo el inflar un Perro !* Vaya, si lo cuesta: y tu, interin, paga buen Pueblo, pues que naciste para oir buenas palabras, y llevar aun mejores coscorriones.

VI.

Ya he dicho antes, que si sé algo , debo ser modesto, y que si mucho modesto y humilde: no puede por tanto ser mi objeto echar en cara su ignorancia en estas cosas reconditas á las Autoridades. Se puede concebir á Fernando VII. estudiando á toda prisa el Hebréo , ó á Isabel II el Sanscrito? Hoy dia harian buena figura, el Sermo. Sr. Regente, ó el Sr. de Prim examinando las raices del Griego, ó buscando los Origenes de la Escritura China? No: es un negocio, que no les compete En cambio es un deber gobernar bien, favorecer las Letras en lo, que las toque, y sobre todo pedir á Dios con un corazon sincero , que les dé la gracia de dirigir en paz y santidad el pueblo, que han tomado á su cus-

farsa: todo es verdad, lo que digo, con quatro imagenes ademas , que esclarecen la quuestion : cansan? se dexan. Ya he dicho antes, que todo esto no merece de mi parte mas que: *Está mal: dexese Vm. de tonterias: rompa Vm. eso ; pues basta , y sobra.* Pero si esto hubiese bastado, hace tiempo, que todo hubiera estado curado: pero, si el hombre hace infidelidades á su buena y legitima muger , nunca tal comete con su querida necesidad. Mas los Sabios saliendo de su esfera, quisieron, como el *Barro* de Horacio, ser los mejores mozos del mundo : entonces nos dieron el derecho de poder examinar sus prendas personales : veamos pues los de *Barro*
: *quali*

Sit facie, sura quali, pede, dente, capillo.

Yo les aseguro , que no saldrán del examen tan bien , como deséan , consecuencia necesaria del mal principio, que les sugirió el pensamiento , que fué el del orgullo.

Repito , pues , que no es mi animo atacar á los Sabios Mathematicos , sino tan solo á , los que dándose por Sabios , han impuesto al pueblo , y á los hombres de razon, un yugo insoportable por necio. Yo habia pensado en suspender esta *Segunda Parte* hasta, que los Sabios contestáran á mi Folleto; mas callarán; conozco mi gente : pero si me equivoco , tanto mejor. De todos modos quiero acabar esta Parte antes del Concilio ; por si sirve de algo á los Venerables Obispos , etc. que se reunirán en él. Tampoco es mi ánimo aburrir el Lector agotando la materia : no ; solo dire lo preciso dexando á un lado cosas bien curiosas é interesantes , pero que por el momento no hacen falta absoluta.—Tambien debo prevenir, que no teniendo la Imprenta caracteres Griegos y Hebréos, y menos de Lenguas mas extrañas , me veo en la imposibilidad de poder representar los nombres con los caracteres propios ;

pero los que posean Sanctes Paguino, y Arias Montano, Gesenio y Glaire, y otros, podrán seguir con cierta facilidad mis travaxos, porque en general tendrán pocas dudas. Como el Diccionario de Glaire (*Lexicon Manuale Hebraicum*) es el que está en manos de mas personas, será del, que haré mas uso. —Con estos preliminares entraré en materia.

Yo decia, que los Sabios no sabían.... que no sabían un palote del *origen de los Nombres de los Numeros*, y así lo creó tambien, y que habiendose dando ellos por los Protosabios del mundo tenian obligacion de saberlo, y así opino aun. La materia para el lector será un poco seria: pero si piensa unos instantes sobre el asunto, verá en mi quuestion, que tan insignificante parece, la prueba de la unidad de la raza humana, y la confirmacion de la confusion de Lenguas de Babel. Es verdad, que no verá esto como una Thesis de un Doctorado Theologico; pero, si, bastante claro para, que en cada Numero ó su Nombre pueda decir con convencimiento: *Es verdad: el autor tiene razon.*

Pero dexando esto á un lado, probemos, que en efecto dichos Señores Sabios estaban en la mayor ignorancia del valor de los *Nombres Numerales*: si me equivoco, no será á mí, á quien cueste dar testimonio á la justicia, y á la verdad. Como es natural, siendo los Sabios Helenistas, ó lo que no es lo mismo, pretendientes á Helenistas, empezaremos por los Nombres Griegos: de ellos el primero es (ya sabemos, que no tenemos caracteres Griegos, ni Hebréos, ni Arabes, ni otros de fuera del uso vulgar) *Heis, mia, hen*. Estos nombres vienen del *Euskerá*, ó del *Bein*, una vez, un dia, (en) una ocasion, Euskerano, lo qual naturalmente hace suponer, que el *Euskerá* es anterior al Griego, sin que por eso dé yo á un argumento solitario mas fuerza del, que comporta. Mas la *h* tiene la fuerza de la *b*, ó si se

Como el endilgar todos los elementos de estos nombres, tiene sus dificultades, tomaré solo tres, aunque tambien los otros no dexen de tener sus particularidades interesantes: los elegidos serán *Pente*, *Quinque*, y *Funf*. Quien puede imaginarse á primera vista, que estos tres nombres son la misma y unica cosa? Y sin embargo lo son. Para probarlo tomaremos el *Pemp* de *Pemptos*, *Quintus*. Toda la dificultad está en la *q*, que no es una letra sino una media letra, y véa Vm. con que cosa tan sencilla se confunden diez mil rimeros de ellas. Los Griegos tenian en su Alphabeto Primitivo la letra P, p, que llamaban *Pi*. Inventaron luego el aspirarla, y escribieron *Phi*: esta letra en Griego es una O ancha partida por una raya vertical. (Si el lector hace lo, que digo, acertará.) La letra dicha es mayuscula: la minuscula es una o tendida, partida por un rabillo, que baxa: el modo de formarla es empezar la o tendida por la izquierda, acabar la o, y sin levantar la pluma terminarla con el rabillo, que divide el cuerpo de la o en dos mitades. Pero los antiguos no la formaban asi, sino que empezando por la derecha hacian una especie de *co-mega* compuesta como de dos *y* griegas, ó *v-s*: resultaba de ello, que los bordes de arriba quedaban algo separados, y que en el centro habia una inflexion aguda. Pues bien; para acabar la letra, ó con intencion, ó por descuido baxaban el palo sin tocar el angulo de la inflexion de lo, qual resultaba una mala *q*, y una *y* griega, que tomó la figura de una *v* consonante, y despues la de la *u* vocal.

Resulta pues, que la *q* es una media letra, ó la mitad de una letra, y que para que sea entera debe escribirse *qu*, que equivale á *ph*. Asi en el Alphabeto tenemos p, q, que deberia ser *qu*; ó P, y P aspirada, ó *ph*. Como no trato de agotar la materia, basta con lo dicho. Resulta de lo dicho, que el *Quin-*

otros terdran iguales. La ultima vez , que se confrontó , se hizo con una cargada de hierro por sus defectos, pues era nueva. Pedi, que en vez de comparar la medida de casa á la de la Villa , se comparase esta á la mia, como era razonable.—*Si , para eso estamos.*—Estropearon , aunque mui poco , lá mia, y *quitos*. La autoridad nunca yerra. — Tambien tengo una Vara de medir , de mas de dos siglos de uso en casa, que tiene sellos de varios años de la epoca. Quiero decir con todo esto, que el cuidado de las Medidas y Pesas es de todos tiempos : no lo es menos el uso de la picardía.

No basta con lo dicho: en una pilastra, ó por mejor decir en dos de los Arcos de la Casa de la Villa, estan marcadas las lineas de las Medidas de Longitud, lo qual no tiene nada de particular; pero , si , el que haya otros diseños ininteligibles para muchos Sabios , aunque lo sean en Mathematicas , sobre todo si no han salido de las Ciudades : en efecto, existe, como dice el Pueblo, el *Marc* de la *Texa*: tambien el del *Ladrillo* con el grueso , que debe tener. Hay tambien de un *Carro de Leña* con la longitud de esta, y aun el modo con que en el vertice debe estar atado el carro : y ultimamente la Medida de los *Cueros* para *Abarcas*; y todo de modo y manera, que el comprador sin necesidad de nadie podia comparar su genero á las Medidas de la Villa, que estan gravadas , y á la disposicion de todo el mundo de día y de noche. Esto no quiere decir , que la autoridad no sea un poco dormilona, el hombre un poco diablo , el pueblo un mucho negligente, y que muchos altos empleados no hayan robado el pan, que han comido, todo lo qual esta contenido en las quatro palabras del *Credidi*, y del *in hac lachrymarum valle* de la *Salve*: pero tampoco es verdad , que nuestros Padres hayan vivido en la mayor oscitancia, ó boquiabiertos con relacion á las

Pesas y Medidas, como es de moda el suponerlo. Yo sé de uno, Fabricante de Texas y Ladrillos, que hizo un ajuste de importancia con otro, que queria levantar un gran edificio: quando llegó la hora de hacer la Escritura, puso este sus dificultades, y al cabo de algunos dias le avisó, que se habia arreglado con otro con una ventaxa insignificante. Como su genero era mexor, creyó, que debia haber algun otro mysterio, y en efecto supo, que daba el Ladrillo mas gordo. En la Ciudad habia plantillas, que condenaban al Fabricante, que podia dar el Genero todo lo barato, que quisiese, pero que no podia alterar el typo ó la medida, y al comprador lo mismo: pero no se siguió la causa de oficio, porque ni se sabia en el publico el negocio, ni el primero quiso denunciar, ni menos seguir un pleito, y asi se acabó. — Pensaron pues los Sabios en cuidar de las Pesas y Medidas? mui alabado. ¿Tomaron por base un sueño, y quisieron hacer al hombre, que debe ser Señor de todo, esclavo de una puerilidad? mas detestado. Quanto me alegrára de, que el Sr. de Sagasta, que tiene arranque, y que el Sr. de Ardanaz, á quien tengo cierto afecto, aunque el lo ignora, por habernos encontrado en un punto del pensamiento del Camino de Hierro del Norte, hicieran una hombrada! Tendrian miedo á la ciencia del Sr. de Suñer, ó del de la *Monserga*, de cuyo apellido no me acuerdo? Eso seria bueno para los muchachos, que en la Teoría de las Equaciones pueden cambiar las x , y en u , z , ó las M , N , en P , y Q , y no se equivocan, con lo qual están mui ufanos: algo es lo dicho, pero no lo suficiente para gobernar el mundo.

VIII.

Pero va adelante el Opusculo, y volvamos. Yo he

escrito el Artículo precedente para dar cierto descanso al lector. Repito , que si soy sabio , debo ser modesto: y si mui sabio modesto y humilde. Repito, que ni el Sr. de Sagasta, ni Figuerola, ni Ardanaz tienen la menor obligacion de saber la genealogía de los voquibles, de los quales me ocupo , y mucho menos los Sres. Serenissimo Regente, y Prim : les basta á los primeros, el que millonigramicen un miligramo de manzana, ó de patata cocida encima de su uña pulgar; y no les faltará ocupacion. Pero en cambio deben saber las necesidades del pueblo, (no hablo de las politicas , sino de las patane-cas de todos los tiempos), consultar quatro hombres de buena razon, saber coger berros en la fuente, y no encima del tapete de terciopelo de la mesa de caoba : todo lo que yo pido, es menos, que nada; es cosa , que el Gobierno mas despotico debe conceder con gusto, que el mas liberal no pueda comprehender , que no se haya hecho siempre. Pido simplemente , que el Molinero , y su burro lleven los pesos, que puedan naturalmente , y que todos los hombres del mercado puedan sacar la cuenta de sus sacos de trigo, como la pobre viexa , abuela de tres nietos , sacaba la cuenta del pan de quatro libras , que llevaba á su casa. hace un siglo y dos. Tambien quiero, que el laborioso arriero sepa las leguas, que anda, y las que le faltan, que andar. Quando se hará á los Metros? Nunca: el Gobierno morirá, el Gobierno pasará; pero la Legua ni morirá, ni pasará; pues no hay mas medio de matarla , que el de variar el Numero de las Horas del dia ; y eso , desafio á los Sabios, aunque sean del mismissimo Paris , á que lo hagan.

Como digo, los Señores Sagasta y Ardanaz estan dispensados de hallar en una *iota* , que era una especie de punto de la *i*, ó de coma, diez mil maravillas, y de explicarlas á los legos; pero los Archisa-

bios de los Sabios de Paris , que yo llamo simplemente Sabiostros , *No*. Yo digo , que con toda su pretension son unos ignorantes , unos *Archi-ignorantes*, y lo voi á probar. He probado yá, créo, que no saben un palote de Nombres de numeros ; pues en los de las *Pesas* y de las *Medidas* no quedaran mas felices. El primer nombre , que encontramos , es el de *Metro*. Mas; que cosa es *Metro*? que significa *Metro*?—*Metro*, dice mi Sabio, es un nombre , que viene de *Metron*, nombre Griego, que significa *Medida* : en efecto , nosotros tenemos en Griego , *Metron*, mensura, modus; *Metrum*. — Bien ; y de donde viene ese *Metron* , de que Vm. habla , y del qual está Vm. tan contento? — De ninguna parte : en cambio tenemos *Metreo*, *metior*, medir. *Metro*.... —Basta; ya se que hay cien nombres derivados , y compuestos de esa raiz; mas no, quiero acordarme, sino de los *Metronomoi*, *Magistratus*, *Mensurarum moderatores* : es decir , que eran unos Alcaldes , y Regidores, que governaban las Pesas y las Medidas; y para confusion de los Ayuntamientos actuales eran nombrados baxo el Sistema Decimal.

Pues bien el *Metro* viene de *Adam*, es decir, del nombre de Adam , pero ha tenido , que hacer un viage largo. Como supongo, que el lector no se habrá olvidado de el *et confundimus ibi linguam eorum*, digo, que se tomó el nombre de *Adam* leído á la inversa, y que se hizo de ello *mada*. Espero, que el lector no me exigirá , que haga una disertacion inacabable sobre una materia tan dificil como obscura, y mas obscura aun, que mui dificil. Diré pues lo, que mi buena ó mediana razon me presente conveniente por el momento. Tenemos pues en Hebreo *Madad*, *extendit: hinc mensus, emensus est. Mod*, *mensurare. Mad*, *mensura* : no quiero extenderme mas , ni meterme en el Arabe, y en otras Lenguas sin necesidad absoluta para no complicar las cosas;

pues creo, que con lo que diga , bastará para , que pruebe , que los Protosabios de Paris no entendian de estas cosas, aunque susexageradas pretensiones les ponian en la absoluta necesidad de dominar esta materia.

De *Adam* leído á la inversa hicieron los mismos Hebreos el *Mad* , *Mensura* , que hemos visto. Los Griegos de aqui, ó si se quiere de alli hicieron *Metron*, mensura, modus: *Metrum*, cuya *t* viene de la *d*, y la *r* es un elemento Tyrrhenico , que tiene relaciones con la nunnation. De *Metron* se hizo *Metreo*, que es *Metior*: en Latin este verbo es *Metior*, *metiris*, *mensus eum*, de donde *Mensura*; en cuyas palabras tenemos la *t*, y luego la *s* en vez de la *d* primitiva, y ademas la *n* intercalada.

De aqui vienen los nombres Griegos y Latinos *Modios*, *modius*; *mensura aridorum*: á *Lat.* *modius*. Aqui se supone, que el Griego ha tomado su *Modios* del Latin: es muy posible, porque esta Lengua tiene tambien el *Modus*, modo , manera , es decir , el orden, el *systema* , ó ley con el , qual debe hacerse una cosa. Tenemos luego el *Almud* , *Almudi* , *Almudelio*, y otros nombres , que vienen de aqui. En frances tenemos el *Muid* , que corresponde al *Modius* latino. Esta medida tenia diferentes cabidas y pesos por la inquietud natural al hombre , que una vez tomaba por punto de partida lo , que uno necesita en una comida, ó en un dia, ó en dos cuidando el ganado, ó la familia, de modo que el *Modius* pudiese durar en una semana : otras lo , que tomaba en consideracion era lo manexable de la medida , ó lo que el podia llevar, ó lo que su muger podia moler y amasar: en suma el hombre ha tenido diez mil posiciones: en todas ellas ha tomado, como era natural , por punto de partida sus necesidades. — Ahora tenemos el *Medimnos* griego , *Medimnus* , *mensure genus*: corresponde en quanto á la raiz al

Modio anterior; porque *Medimno* es *Modi-mena*, que es el *men* de *Elemento*, *Sacramento*, y viene del *min* hebreo, *species*, *forma*, *genus*: el *Medimno* tenía en general seis modios: y de aqui el *Setier* frances, que es la sexta parte de una medida mayor: ultimamente era la sexta parte de un *Muid*, ó *Congio*, ó que sé yo que medida, que valia una *Chopinne*, ó media azumbre: las cosas humanas suben y baxan sin parar un momento, de modo, que todo es una confusion; y sin embargo el hombre no cae mas en cuenta de su naturaleza, y de sus deberes para con Dios, de lo que yo caía en mi torpeza, quando el Titiretero me engañaba á ojos vistas con su cicuta de fieltro.

La palabra mas comun en la vida humana, quando se trata de Pesas y Medidas, es la de la *Libra*: pero el Sabiyego ó congregacion de Sabios, la dixo: *Por quien nos toma Vm.?* y la echaron noramala: y la buena *Libra* viendose tirada por los suelos en las tiendas y carnicerias, en las alhondigas y en las tabernas, se retiró avergonzada. Entonces entró en su lugar el *Litro*, como Señorito mimado; pero le ha sucedido lo que sucedió al caballo de un compariante mio. Este Señor tenía la manía de, que entendia de caballos, y de que nadie le engañaba: un Chalan de Vergara, que pasaba por las puertas del Caballero, tropezó con este como mil veces, é hicieron su trato de cambio de caballos. A la vuelta los Jaunes de Vergara se informaron de Burubico, el Chalan (el de las *dos Cabezas*, el que sabe por dos) del pasage, y le comprometieron á venderle el mismo Caballo á su dueño del dia precedente: el buen Burubico se lo vendió con ventaxa, y el comprador decia: *Qualquiera diria, que este Caballo conoce el pesebre*. Acuchillado pues el cuento para abreviarlo, el buen Caballero tomó por otro el Caballo, que habia montado muchos meses: lo mismo

sucede á nuestros incomparables Sabios. *Libra* en latin , la *Libra*, palabra y pesa tan conocidas en el Latin , y en las Lenguas sus hijas , viene del Hebreo. *Leb*, ó *Lib*, *cor*, un corazon.

Los Griegos hicieron *Litra* , *Libra* , *mensuræ et ponderis nomen*. Esta *Litra* es la misma *Libra* de antes , con la diferencia de que al *lib* se añadió un elemento, que algunos Arabes leen *cha*, *che*: se tuvo pues de *lib* *Libcha* , ó *Libta* : ademas como elemento Etrusco , ó que se hallaba entre estos , se añadió la *r*, que probablemente venia de la nunnation: de maner , que de *Lib* (suplico al lector , que me créa , porque acertará en ello) se tuvo *Liban* , *Libetan*, *Libtan*, *Libtar*, *Libtra*, y *Litra*. El lector encontrará tal vez dificultades en mis transiciones: pero dandolas por buenas, dirá: *Que tiene, que ver el Corazon con una Libra?* Mucho , digo yo , como el Lector, quien me permitirá, que acuchille la historia, lo verá. Los hombres de los tiempos antiguos todos eran mas, ó menos un poco carniceros: todas las mugeres, quando menos , un poco panaderas : como el sacrificio de los Toros y de los Becerros era mui comun , como cada familia mataba , y comia su Becerro, su Buey, ó su Vaca en casa, resultaba , que su corazon era tan conocido en todo el pueblo, como lo es ahora un Periodico. Una *Libra* era, pues, un pan cocido del peso de un corazon de buey, ó de ternera poco mas ó á lo menos de su tamaño, y ademas de su figura. Es bien claro , que ni la figura ni el tamaño , ni el peso podian ser exactos, pero eran lo bastante para, que la metáfora fuese aceptable para todos , y por tanto aceptada. Aun hoy dia hay dos restos de esto, que confirman mi doctrina: mas ante todo debo advertir, que quando los antiguos cocian el pan *Subcinericio* , lo hacian de dos pies de ancho poco mas ó menos , y de quatro dedos de gordo: pero que quando lo cocian

en los hornos portátiles , ó poco menos , le daban menos base, y mas altura: en cambio cocían diversos panes á la vez. Pues bien , siguiendo esta costumbre, hé aqui la figura de mas de mil panes, que he comido en Castilla, y cuya elaboracion en, quanto puede juzgarse por el mismo pan es la siguiente. Toma el panadero una libra de masa , ó media : la parte á ojo en dos partes un poco desiguales, y hace dos pelotas, y las aprieta para, que queden como dos manzanas una sobre otra : la da dos ó tres cuchilladas para, que se escape el ayre : la cuece , é ya con tanto tenemos la *Libra* latina , ó la *Litra* griega , que tienen una *mala figura de corazon*. — El otro vestigio es , que se hacen panes oblongos , que tienen en los extremos dos pelotas , ó corazoncillos, y en el centro un poco hacia afuera otro mayor: pues bien este pan tiene tres *Corruscos*, ó *Curruscos*, es decir tres *Corazoncillos* , porque dichos nombres vienen de *Cor, cordis*, el *Corazon* , y tienen su pequeña relacion con este nombre , cuya formacion es bien singular.

Hoy dia, que el Leon es mui conocido , se dice , que *tiene mas corazon*, que un *Leon* de una persona de valor: antiguamente se decia, que un *Toro*, porque la bravura de este animal estaba á la vista de todos, y su corazon en las manos de todos tambien. Además por mil razones ni *Adam* , ni su *corazon* podian ser olvidados por los hombres primitivos , que tenian , y con justicia alta idea de su primer Padre *Adam*. Mas qual era su estatura? Segun algunos Rabinos la de la *magnitud de la Tierra*: mas segun otros tan solo la de *novecientos codos* : pero aun asi, y todo, los Angeles tuvieron miedo, y Dios por complacerles le reduxo á la estatura de *cien codos*: aun asi no quedó de hormiga. Como esto es un punto accesorio, no lo explicaré ; asi diré sencillamente , que la magnitud de la Tierra aplicada á

to. (y estoi en lo cierto.) que no saben un palote de la historia. En efecto *Area* viene de *Arez*, ó *Erez*, *Terra: regio*, á cuya palabra se la quitó la cola, como elemento parasito, sobre cuya naturaleza es inutil charlar aqui. Asi *Area* quiere en primer lugar representar la Tierra en general, y luego la pieza, ó huertecillo, que el jornalero tiene, y planta de verduras para su uso. Por tanto el nombre está bien escogido. Pero para que en nada falte su garrapato, y en todo se vea la miseria del hombre, sucede que en España, y sobre todo en Francia, los papeles satyricos, y los de marca menor, no saben hablar, si no de la *Chose Publique*, traduccion de *Respublica*, Cosa Publica; pero no hay nada de esto; porque esta traduccion es de la naturaleza de la de Cervantes, que dice, *Deum de Deo, de donde dió, ó de donde diere*; ó como dicen los muchachos *Time-te Deum, Te mete el dedo, ó Timeto Deum, te meto el dedo*. En efecto el *res* de *Respublica* es el *Erez*, que hemos visto mas arriba, pero con la perdida de la cabeza, como antes ha perdido la cola: asi *Respublica* es las Tierras de los Estados, del Estado, del Pueblo, ó de la Nacion, siendo la *Cosa Publica* una simpleza tonta, y nada mas; y ahora *Alabate Pavo, que la cola te crece*.

Vamos ahora al *Gramo*; y como mi estilo es siempre el de empezar por lo conocido, ó por lo que debe ser conocido de todos, cito á Balzola, quien pag. 77 dice: «*Medidas ponderales, ó de peso.* =
«210. La unidad fundamental de las medidas de
• peso es el *gramo*, que es igual al peso en el vacio
• de un centímetro cúbico de agua destilada á 4° del
• termómetro centígrado; pero para el uso se ha
• adoptado como unidad el *kilógramo, ó mil gramos,*
• ó sea el peso de un litro, ó un decímetro cúbico de
• agua destilada á dicha temperatura.» Bien, Señores Sabios, bien en todo. Una vez un novel Poeta

al contrario viene de la palabra Hebrea *Gremah*, ó *Gramah*, *acervus*, Monton. La *Gramah*, de donde viene nuestro *Gramo*, es pues un *Monton* de haces de Trigo; luego un monton de este, cebada, escombros, etc.; y luego una cosa, que se pareciese á lo indicado. De modo, que en mi entender el *Gramo* viene de la cosa mas sencilla, y mas singular del mundo: porque en efecto en los tiempos antiguos no había hombre del Campo, y todos eran hombres del Campo, que no tuviese su caballo, su macho, ó mula, y sobre todo su burro: los pobres animales padecian de mataduras, y los curaban con emplastos: en siglos se ha hecho uso en España del de Joanes: esto era en tiempo de la Albeiteria: ahora reina la Hippiatria, y parece, que se ha olvidado el tal emplasto de Joanes, que sin duda debia ser un Parche de pez, sebo, cera, etc. Pero no bastaba esto, si no que lo espolvoreaban con un poco de harina de trigo, de centeno, de mixo, etc. Para esto tomaban con tres dedos un poco de harina, y lo dexaban encima del emplasto para esparcirlo: este montoncito de harina es el *Gramo* nuestro; y vease, que origen tan singular, y tan natural tiene este nombre de *Gramo*; pero á mi, terco, nadie me hará creer, que los Proto-Sabios del Sistema Decimalesco entendiesen un palote del origen y fuerza del *Gramo*, que traían entre manos. Sucedia frequentemente, que los polvos del *Gramo*, y era lo regular, fuesen para cauterizar, y por tanto que solian ser de Nitro, Cardenillo, Rejalgar, y sobre todo de *Cantharidas*: en este caso el *Gramo*, tanto por su fuerza, como por su precio, solia ser menor. De modo, que el *Gramo* no es una Toma de Tabaco con dos dedos, sino una con tres dedos de un monton de harina para luego formar el *montoncillo*, que es el *Gramo*. Las cocineras tienen, que hacer mil veces uso de este *gramo* en sus operaciones de cocina.

Para acabar , pues todo cansa , aun la excesiva luz, concluiré con la *Fanega* , que como he dicho , no existe legalmente , aunque haya ya entrado en la Ley por la costumbre : la *Fanega* significa el *Par*, ó *conjunto*, como he dicho ya , y se refiere al modo de medir el trigo , y de llenar los sacos. Por supuesto, que el *Par*, ó *conjunto* es de *Robos*: pero esta palabra á fuerza de sub entendida ha desaparecido , del mismo modo , que la *Fanega* manda á fuerza de ser olvidado su valor. Para que se véa , que diferente es el hombre de lo , que suponen los Decimalistas , quiero decir , que hace un siglo un Carro de Trigo eran ocho Fanegas: mas tarde doce: en toda mi juventud veinte : mas tarde treinta : y ahora ya son quarenta, ya cincuenta. Pero quedan las circunstancias las mismas? El mismo queda tambien el valor: asi un carro de Castaña tomada en el monte son quatro fanegas , como eran hace dos siglos. La *Fanega* viene pues de *Hamigon, Collectus, Congregatus: et in genere Omnis, cunctus: seu universitas: y como adverbio Hamigá, Simul*. De modo , que la *Fanega* es todo el *Conjunto* del Saco , que contenia dos *Robos*. Como hemos observado ya el *Saco* es un Robo, ó media Fanega, que la muger lleva al molino: quando yo era chico, mil lo llevaban al molino, y al horno: el Saco es la Fanega, que el hombre manexa con libertad : el saco es fanega y media, que el burro pobre lleva por malos caminos. El Saco son dos fanegas , que se acomodan en el carro, y en el lomo del macho , y que destierra ya los demas. Ultimamente el Saco es de los Molineros de Cordova de quatro fanegas. En Vergara, y otras partes *Sorraua* es el *Saco* de media fanega de la muger, que antiguamente solia ser de lana aspera, de donde saca el nombre. Venga Vm. pues con sus planes , y haga Vm. el hombre á la imagen y semejanza de su capricho , y le mantendré con vizco-

chos. En efecto *Fanega* , *Simul* (latino) , *Ensemble* (frances) y *Exemplum* , uno tomado del Monton de nueces , ó de melones , son la misma cosa , y para complemento añada Vm. *Xamugas*.— Para confirmacion de todo lo dicho añadido , que los *Sacos* se venden por *pares* , y no por *unidades*.

Se ve , pues , que el hombre olvida siempre su origen , y que nada aborrece tanto , como el mirar á Dios , y á su Iglesia: que se hagan sus escapadas, bueno; pero que venga un Sastre, y que sin verme, ni saber ni mi gusto , ni mis necesidades, me haga un vestido , que ni aun á mi talla viene , y que me pruebe, que estoi perfectamente bien, quando estoi perfectamente mal; eso no: no puede ser. Eso queda para los Sombrereros , quienes le prueban á uno , que le viene mui bien un sombrero , que le viene perfectamente mal: paga uno , y tiene el gusto de estar mal todo el año: *Perito crede*, dice Ovidio.

IX.

No hay pues mas remedio , que acudir á la Iglesia : pero no quiere Vm. acudir á ella? Convenido : me conformo. Quiere Vm. bailar sin balancin en la cuerda tirante? Pues baile Vm.; pero si cae encima de mi, que estoi debaxo, le mato. Pero los Protosabios han caido sobre nosotros , y nos han roto las costillas: que pena les daremos? Una, que aprobaria Aristophanes, y me basta. Quando era muchacho , habia un Titeretero, que tenia, y vendia polvos para matar las Pulgas: la receta para matarlas era de las mas sencillas ; decia asi : *Cogi le Pulgui ; Abri le buqui ; Echa li polvi ; Catali morti*: y representaba esto en su teatrillo ; y los chicos á desternillarnos de risa. Asi hago por suerte una docena de esquadras; y en cada una de ellas, el 1.^o coge la Pulga , y la abre la boca : el 2.^o toma una *millonésima*

de un *miligramo* de los *Polvos Antipulecicos*, y se los echa en la boca : el 3.^o recoge el cadaver de la Pulga muerta, y en un Azafate con hierbas olorosas lo lleva á una alta montaña, en donde el 4.^o abre un hoyo de siete estados (setenta, sería demasiado), y la entierra para que no haya peste. Después turnan: con medio millar, que entierren así, me basta. Yo soy Español, y no puedo menos de acordarme de D. Quixote, y del Rey D. Rodrigo, quien en su pena negra cantaba :

*Que me comen, que me comen,
Por dō mas pecado habia.*

Y si me pregunta alguno, que significa todo esto, aunque tenga muy presente lo, que dice Horacio en su buena razon:

Nil agit exemplum, litē quod lite resolvit:

le propondré otro enigma, y sera el de *Blanco, blanco y cucharas al rededor; Leche; que es?* ó si no..... pero basta; porque ni quiero ser pesado, ni naturalmente soy cruel: he estudiado el Beccaria, y todo el mundo dira, que se me conoce á la legua.

Pero tenemos ademas un Principe de Hohenlohe, Ministro de Baviera, que mira por Vm. y por mí, que mira por todo el mundo, y que no duerme de miedo de, que el Concilio haga una pasada tal á las Testas Coronadas, que las dexe esclavas para siempre. Como no tomar milmedidas contra un Papa, que olvidándose de su Divino Maestro, no puede decir de uno solo de sus actos: *Ego palam loquutus sum mundo: ego semper docui in synagoga, et in templo, quo omnes Judæi conveniunt: et in occulto loquutus sum nihil?* Quien no sabe, que el Papa Pio IX está á la cabeza de treinta mil Logias secretas? ¿Quien, que no aterra con sus hordas salvages Florencia y Turin, Paris y Viena? ¿Quien ignora, que en uno de esos ataques á Munich tuvo que escaparse nuestro buen Principe en camisa?

lude iræ.—Serenísimo Señor ; si V. A. puede ir á Roma, y maniatar al Papa ; me conformo: si crucificarlo; mas : no hará V. Alt. cosa, que no se haya visto. Si viene á mi casa, y me dá de palos, alabado: si manda ahorcarme de un balcon , y me cuelgan, mexor: soi un pobre Diablo , y no puedo presentar resistencia ni á un tullido. V. A. tiene fuerza, y usa, y abusa de ella; todo alabado por no andar en disputas : pero todo sobre su alma , y sin que me toque mas. que la violencia.

Pero niego, que S. A. tenga el menor derecho para hacerme vomitar con sus vascosidades. Niego, que el Principe mas poderoso de la Tierra tenga derecho de echar inmundicias á la cara á un desdichado, que llevan al patibulo por criminal, que séa: niego, que se altere la fuerza del derecho , porque las inmundicias vayan envueltas en papel dorado ó cosa mexor. Si el Principe quiere separarse del Catholicismo ; que se separe; si quiere ir de Judas al Concilio, que vaya de Júdas : será admitido, como guarde todas las formas exteriores, que sean debidas . aunque de ciencia cierta se sepa , que está vendido á la iniquidad: pero, que no calumnie con palabras, que harían morir de envidia al *Tartufe* de Molière, si viviese. Quiere decir con ciertos Judios de Capharnaum ; *Durus est hic sermo ; et quis potest eum audire ?* Que lo diga ; y que se vaya con ellos: lo sentiremos; pero no podemos coartar su libertad. Pero que entienda de todos modos , que la razon es absoluta , y que ni tres mil Principes , ni tres mil millones de Ministros pueden nada sobre ella; y que en vano *Principes convenerunt in unum adversus Dominum , et adversus Christum ejus*: en suma, el Principe puede todo menos calumniar impudentemente.

Pero hay mas: si el Sermo. Sr. Principe. y los de su calaña quieren *begui biyac baño queyago* el, que

el Papa y el Concilio cometan un chaparro ; á que todas esas hypocresías , y todas esas phantasmagorias? La Condesa de Villafranca, noble Señora, y amiga, se paseaba un dia por el campo con su Madre, y una hermanita menor , quando escasamente tenía ocho, ó nueve años : encontraron en el camino una labradora, ó casera, como aquí decimos , la qual ofreció á las niñas unos racimos de uva , que agradecieron sin aceptar: insistió , pero sin lograr, que recibiesen : entonces la buena muger les metió los racimos en las manos diciendolas , *Begui biyac baño queiyago nai izan da! Pues si quereis mas esto, que los dos ojos, que teneis en la cara!* Y era así la verdad ; pues como buenas niñas estaban prontas á comer fruta á todas las horas del dia : se sonrieron, pues, miraron á su Madre , y aceptaron. Así nuestro Príncipe, y todos sus amigos , y todas las gentes, y todas las Potestades en general, y todos los Protestantes, y los Philosophos, y los Liberales, y los Racionalistas, y todas las personas *ejusdem furfuris* , nada desean tanto , como el que la Iglesia caiga en un chaparro, ó error : y así tienen tanta prisa á darla consexos : pero , que consexos, Señor!

En la epoca de la Restauracion el *Milliard* (es decir *Mil millones de Francos*) , que se dió á los Emigrados, atronó no solo á la Francia, si no tambien al mundo entero: pues bien, si el Sermo. Señor Principe, y comparsa pudieran lograr, que la Iglesia con el Papa á la cabeza sancionase un buen desatino, no solo pagarian el famoso *Milliard*, si no diez, y veinte veces mas, y aun muchisimo mas. ¿Y quando estan animados de esos sentimientos , se nos viene con las sensibilidades de los cuentos de *ma Mère l'Oye* (es verdad, que el Sr. Principe, que tiene luces y ciencia para ilustrar é instruir el mundo entero , no sabe ni lo , que son los Cuentos de

ma Mère l'Oie, ni lo que es la *petite Oie*, ni aun su mismo apellido, como el tiempo lo dirá), que quando tenía cinco años, me gustaban tanto? Decía mi historia, que allá en Navarra fueron á travaxar al campo dos matrimonios Padres é hijos, y que por un menester de agua, ó de vino enviaron á la muger joven á casa: viendo, que esta no volvía, enviaron á su marido, quien encontró á su muger llorando al pie de una cuba, sobre la qual había una *charrancha* (rastrillo): preguntada, que la pasaba: —Que me ha de pasar, contestó: si tuviesemos un hijo tierno, que se llamase Bartolomecho, y que á este se le cayese la charrancha en la cabeza, y que le matase: que haríamos nosotros? llorar y llorar: y lloraban. — Vino la Suegra, y fueron tres á llorar; hasta que vino el Suegro, y con una bardasca envió los tres á travaxar á la heredad. ¿A quien no enternece el ver las lagrimas, que derrama de sus ojos el bueno del Príncipe, porque es posible, que caiga la Charrancha del Concilio sobre la cabeza de un queridissimo hijo, que no tiene?

Ah! Aristophanes, Aristophanes! quien me diera tu Oestro para hacer brincar á ciertos Señores de sus Sillas hasta las Nubes, aunque fuese con el riesgo de romperse las costillas en la caída! Pero no por eso quedará sin penitencia el Sermo. Señor Príncipe: en el Diluvio tiene miedo á los incendios? pues bien; que los regente. Para esto una vez, que no puedo hacer el Diluvio, en la Comedia, que buena, ó mala puedo hacer, le pondremos, no debaxo del Tonel de las Danaïdes, pero sí, debaxo de uno ordinario con su fondo de criba de metal, y en el qual tonel medio ciento de muchachas vayan echando á su vez su herrada, con lo qual sufrirá un Diluvio razonable. Y para que se divierta, tendrá por penitencia, que hacer un Código de Seguros de Incendios, que contenga quatrocientos Titulos, y cada

Titulo de quinientos Articulos : y como la precipitacion es mala en todo , se le dará por escribiente un muchacho de escuela, que para escribir las *r, r*, ponga la boca de punta de embudo, y para las *x, x*, saque la lengua.

En el año de 1823 durmió en mi casa, como alojado, un Principe de Hohenloe, de quien mi Madre y mi Hermana hacian elogios como de un perfecto y cumplido Caballero : si el actual Principe es el mismo Caballero; que lastima, que el hijo no pueda decir de él lo, que su Madre! y si es otro , que dolor, el que el actual no se parezca al Principe de la Guerra de España!

X.

El Numero *Diez* es *Señor* por excelencia: diremos pues en este Artículo lo mas importante de la Obra, y es, que conviene mucho el que se encargue á la Iglesia la Comision de arreglar el Sistema de *Pesas y Medidas*: tenemos á su cabeza un santo y piadoso Pontifice; y se va á celebrar un Concilio Ecuménico. Ademas el Papa Pio IX tiene hombres Sabios , y lo que vale mucho mas la mejor voluntad del mundo para recibir todo lo , que se le envíe , como sea bueno y util al hombre blanco, ó negro , roxo , ó amarillo , sin accepcion de personas. La Europa tiene, pues, una ocasion unica para hacer una cosa buena, que la glorifique en la posteridad. Yo no soy ni un niño, ni un envidioso: si he tratado con severidad los Sabios , no ha sido por ellos ; ha sido tan solo por el bien de la generacion presente. He alabado, y con razon, á los Academicos del Diccionario: y sin embargo, si se me dixese, que todos ellos eran *Metristas* , y *Decimalistas* , no me sorprehenderia nada: tan pobre es el hombre! Pero basta; porque á dexarme llevar de mi genio, no se quando acabaría.

XI.

En el *Euscaldun* de 30 de Julio de 1869, pag. 2. tenemos lo siguiente : «Se han fijado los derechos «en escudos, y en pesetas teniendo en cuenta, que «con arreglo á lo dispuesto en el decreto del go- «bierno provisional de 19 de Octubre de 1868, y en «la orden del poder ejecutivo de 23 de Marzo últi- «mo es obligatorio el uso del nuevo sistema mone- «tario desde 1.º de Enero de 1871. Hasta entonces «se regirán las aduanas por el systema actual de «escudos y milésimas.»

«En la reduccion de escudos y milésimas á pese- «tas y centimos se ha cuidado de que estos últimos «terminen siempre en cero ó cinco para mayor sen- «cillez de los cálculos.» Siempre simplezas; siempre niñerías: siempre *Viva la Libertad, Viva el Sufr- «gio universal*, y luego *sotto voce*, *Mueran los po- «bres Diablos*: en efecto á las pobres mugeres se las ha dado una patada en la quuestion de la *Libertad de Cultos*; y en punto á la *Moneda* nunca ha ocur- rido á ningun Decimalista, que hay por esos mun- dos de Dios miles y miles de buenas viexas, que no alcanzando á tener una vela de sebo, ni aun el día, que vienen sus yernos, tienen que comprar con su ochavo dos ó tres *Errechines*; es decir, unas can- delillas de mala estopa con peor resina: así sacarlas de sus maravedises, de sus ochavos, y de sus quar- tos es matarlas sin la menor necesidad. Los anti- guos gustaban mucho de contar por Ducados, y te- nian su razon: cada ducado tenía trescientos seten- ta y cinco maravedises: numero barbaro; no tan barbaro, como Vm. cree Señor Decimalista de París, ó gran Científico de Madrid: nuestras Abuelas de hace dos, tres, y quatro siglos destinaban en union de sus maridos sesenta, ochenta, cien, doscientos

ducados para gasto de la comida del año ; y tenían tantos maravedises por día , como ducados para el año : y ademas en cada ducado las sobraban diez maravedises para tener *Arroz y Gallo muerto* por San Pedro, ó por la Virgen, por esta Pascua, ó por la otra, y sobre todo para tener turrón, un poco de pescado, y vino Rancio por Navidad. Se vivia modestamente; si se quiere mui pobremente; pero á lo menos todas las familias tenían su *Memento* diario: asi en *El Castigo de la Miseria* dice el avaro, si no me engaño:—*Ah! un ochavo por día, son dos ducados por año ;* pensamiento de gran fuerza en su tiempo , aunque ahora parezca una simpleza

Como todos los , que lean este Opusculo , sabran generalmente mexor, ó peor el Frances, voi á hacer la cita siguiente en esta Lengua. *Le Monde* del día 13 de Agosto de 1869 dice en la pag. 2. col. 6. «La *Liberté* nous apprend , qu'en Angleterre , la «commission d'enquête instituée pour donner son «avis sur les étalons métronométriques du *Board of trade* , et sur la possibilité d'introduire dans le «Royaume-Uni le système métrique et l'uniformité «des poids et mesures vient de terminer son second «rapport.

«Elle s'est prononcée définitivement pour le système métrique , en s'appuyant sur l'accroissement «des communications internationales, sur l'adoption , «par plusieurs États, du système métrique, sur l'opinion du commerce anglais favorable à ce système, enfin sur l'emploi toujours croissant du système métrique dans la pratique des sciences chimiques et de précision.

«La comission ne s'est pas contentée d'affirmer «cette opinion ; elle a conclu à l'adoption de la nomenclature française et de l'échelle decimale telle «qu'elle est établie de ce côté du détroit.

«Toutefois , les Anglais respectant trop leurs an-

«ciennes coutumes pour rompre brusquement avec
 «elles , l'un des considerants du rapport engage le
 «Gouvernement à prescrire l'usage du système mé-
 «trique sans contrainte, en autorisant le commerce
 «à se servir soit des anciennes mesures , soit des
 «nouvelles.

«Quant à l'usage officiel de ces mesures, la com-
 •mission est d'avis que l'on doit s'en référer aux
 «anciens réglemens pour la perceptions des droits
 «de douane , et que le système métrique peut être
 «adopté concurrement avec le système national par
 «les autres departements de l'administration publi-
 «que, entre autres par le *Post office*.» Todo mal ,
 todo mui mal : un poco de vanidad , y un sobra de
 pobre ciencia, y nada mas. Dicen, que en Paris hay
 cien mil *Faux-menages* , ó gentes mal maridadas ,
 pero bien amancebadas : tampoco faltaran en Lon-
 dres y en Berlin, en Nueva York, y en Viena : que
 razon tan solida para, que en las aldeas se propon-
 ga lo mismo!

XII.

No acabaría , si me dexase llevar de mi genio ;
 pero el lector tiene ya mas que de sobra para cono-
 cer , que estoi cargado de razon. Tengo á la vista
 dos monedas : la primera dice : 2 1/2 *Centimos de*
Escudo: y la otra *Medio Centimo de Escudo*. Puede
 darse una satyra mas acerba y mas sangrienta de
 todos los batiburrillos del Sistema Decimal , y del
 Monetal? Ahora si Vm. no ve tres sobre un burro ,
 no digo nada ; y menos aun si tiene la fortuna de
 ver este picaro mundo de tan alto como Sancho
 Panza, y de que se le aparezca la Tierra , como un
 grano de mixo , y los hombres como avellanas.
 Veanse en el pueblo sus necesidades , y acudase á
 ellas con inteligencia y con verdad; y nada de acu-

dir á una Señorona aburrída de riqueza , y de comodidades para preguntarla sobre sus xaquecas con el objeto de curar á un pobre hombre , que se ha roto la pierna por haber caído de un andamio : y esta es la Medicina practica, que han seguido en sus negocios todos los Decimalistas del mundo para llegar, como dice Cienfuegos,

De la inmortalidad á la alta cumbre.

Vergara y 17 de Agosto de 1869.

Joaquin de Irizar.



Apendice importante.

XIII.

Una de las cosas, que me ha apestado mas en mi vida, ha sido la de ver una plana entera escrita para probar, que debiendosele á un Tio mio veinte mil reales, y no habiendosele pagado sino diez mil, se le debian otros diez mil: la buena plana de pliego entero empezaba por *Demostracion*: he sido dueño de esta preciosidad: no sé, si actualmente lo soi; creo, que no, porque la rompi. En realidad de verdad la Quuestion del Systema Decimalesco no es para mi mas dificil: pero como hay tantos y tantos, á quienes gusta esta Pedanteria Cultiniparlesca, no hay mas remedio que el de discutirla.

Phelipe II solia decir *El Tiempo é yo contra todo el mundo*: con mas razon puede decir la *Verdad* eso mismo, es decir, *El Tiempo é yo contra todo el mundo*: y en efecto, hé aqui, que quando menos pensaba, me encuentro con dos auxiliares poderosos en defensa de mi buena causa, como lo vamos á ver. En *Le Monde* de 24 Aout 1869. N.º 230. — 10.º *Année*, tenemos lo, que sigue *•France.=Paris, •23 Août.=Nous reproduisons, d'apres le Comptere rendu des séances de l'Académie des Sciences, une •note importante relative au système métrique. Ce •document, émané de l'Académie des Sciences de •Saint Petersbourg a été parfaitement accueilli par •notre Académie des Sciences.*

•Au premier abord, celá ne paraît pas toucher à •la politique. Cependant le côté scientifique joue un •grand rôle dans la Révolution française. Les sa- •vants prirent parti pour la Révolution: ils profes- •saient un materialisme qui pouvait la servir, et •qui la servit en effet. La rénovation de l'esprit

«humain, alors tentée, embrassait la vie toute en-
 «tière et devait remplacer par des conceptions pu-
 «rement rationnelles les traditions religieuses et
 «sociales. Entaché de christianisme, le calendrier
 «fut changé. Les habitudes contractées en d'autres
 «temps, signalées comme des abus d'ancien régime,
 «furent forcées de se courber sous une nouvelle ré-
 «gle. Dans sa fureur d'innover, le législateur ne
 «voulut rien laisser en dehors de son action. Le
 «système des poids et mesures fait partie des habi-
 «tudes d'un peuple. Il était à peu près le même par
 «tout. Dans l'antiquité païenne et chez les peuples
 «chrétiens un système analogue s'était développé.
 «Système pratique et qui suffisait aux besoins des
 «hommes; ce qui n'empêchait pas les savants d'in-
 «venter des méthodes pour les hauts calculs.

«La Révolution eut l'idée de l'unité de mesure,
 «et elle prétendit la trouver dans la nature, comme
 «si tous les systèmes antérieurs n'étaient pas fon-
 «dés sur la meilleure nature, sur la nature humai-
 «ne. Les savants délégués par la République ima-
 «ginèrent d'interroger la nature la moins accessible
 «à nos observations, la nature sidérale. La décou-
 «verte du mètre vint éblouir les Français. Il faut
 «qu'on sache que mètre est un mot grec qui signi-
 «fie mesure. En sorte que pour mesurer toutes chô-
 «ses les savants nous apportèrent la *mesure*, comme
 «si la mesure abstraite était une mesure réelle!
 «Dans toutes les écoles rétentit cette parole : Le
 «mètre est la dix-millionième partie du quart du
 «méridien. Voilà ce qu'on osait nous donner pour
 «une vérité supérieure aux vérités de la Bible et
 «de l'Évangile. Malheureusement, on s'est aperçu
 «que les calculs ont été très approximatifs. La Ré-
 «volution n'y a pas regardé de si près et a accepté
 «de confiance. Aujourd'hui, les Académies des
 «Sciences constatent officiellement le charlatanisme

« de nos savants ou de nos prétendus tels. Il s'agit
 « d'inviter les principales nations de l'Europe à une
 « conférence pour l'adoption d'un mètre commun,
 « d'une mesure commune. Ainsi, il faut revenir de
 « cette idée que le mètre est dans la nature.

« Les anciennes mesures n'en ont pas moins dis-
 « paru ou sont en train de disparaître. Nous croyons
 « qu'il eût été facile de les ramener à l'unité. Pour
 « ne prendre qu'un exemple, est ce qu'en France,
 « dans toutes les provinces, l'arpent n'était pas le
 « même, sauf de légères différences? Quoi de plus
 « simple que de réduire à une moyenne tous les ar-
 « pents, en allongeant les uns ou en raccourcissant
 « les autres? La même opération eût été facile sur
 « les autres arpents de l'Europe. Le changement
 « d'habitudes eût été insignifiant. Et même chaque
 « peuple eût gardé les dénominations nationales.
 « On oublie que les poids et mesures sont faits avant
 « tout pour les femmes, les ouvriers, les laboureurs.
 « C'est ici le côté pratique qui prédomine. Les par-
 « ties intéressées ont-elles été consultées? Non; les
 « savants seuls, que cela ne regardait en aucune
 « façon, ont eu voix au chapitre. Et nous voyons la
 « même mesure s'appliquer aux rubans d'une jeune
 « fille et à une ligne de chemin de fer. Est-ce assez
 « grotesque? La barbarie même du langage scienti-
 « fique devrait nous tenir en garde. Quel éclat je-
 « tait d'abord la chimie! Qui sût douté de cette mer-
 « veille scientifique eût été honni et conspué. Au-
 « jourd'hui les Chimistes ne croient plus aux corps
 « simples et reviennent, en vertu de la loi du pro-
 « grès, aux systèmes d'Epicure et d'Empédocle.
 « Faudra-t-il que les peuples, vrais automates sous
 « la main des savants, se déposent tous les quinze
 « ans de leurs habitudes?

« Ainsi le législateur asservissant à ses caprices
 « nos moindres intérêts et nos moindres volontés, a

« voulu faire dater de la Révolution tous nos senti-
 « ments toutes nos pensées. La Révolution n'a, pas
 « plus que le déluge, aboli les souvenirs et les tra-
 « ditions de l'humanité. Mais la science, qui, autre-
 « fois, venait en aide au déluge, vient en aide à la
 « Révolution et s'occupe de déraciner les habitudes
 « chez les peuples. Elle est arrivée à son but en ce
 « qui concerne le *mètre*; et voilà que l'infailibilité du
 « mètre est devenue une fable; les savants mêmes
 « en rient. On arrangera la chose. Si le système des
 « poids et mesures n'est pas dans la nature matérié-
 « lle, et si le peuple français a été mystifié depuis
 « 1789, il en est résulté quelques avantages. La ra-
 « ce des savants, autrefois restreinte et modeste,
 « s'est développée et a grandi aux frais de l'Etat.
 « Car le plus clair des progrès scientifiques, c'est le
 « budget affecté aux savants, et la création de mille
 « places aussi honorifiques que lucratives. C'est par
 « là que la science moderne touche à la politique.
 « La science est devenue fonction de l'Etat. Combien
 « rares sont les savants qui travaillent pour leur
 « compte! Ils sont tous engagés dans les académies
 « ou dans l'administration de l'instruction publique.
 « Les savants ont envahi le Gouvernement à la suite
 « des avocats; et ils se sont emparés du domaine des
 « poids et mesures, qu'il aurait mieux valu laisser
 « aux bonnes femmes habituées à faire le marché. =
 « *Coquille.* » Mr. Coquille es un escritor de una sana
 razon envidiable, y asi digo simplemente de él, que
 el Emperador, el Gobierno, y la Francia ganarian
 mucho en seguir sus doctrinas. Tengo el gusto de
 conformarme casi constantemente con él; y solo
 suelo discrepar de él, quando se habla de la Roma
 antigua. Mr. Coquille tiene las noticias antiguas:
 yo creo tenerlas nuevas y mexores. Como se vé,
 habla *de oro* sobre el *metro*, y todo lo, que el dice,
 confirma con mas ó menos fuerza mi doctrina. Como

he debido á dicho Señor muchos quartos de hora buenos, al fin del Artículo le haré un pequeño obsequio, que créo, que le gustará.

Veamos ahora el *Informe*, al qual se refiere el Artículo precedente: en efecto tenemos en el mismo *Le Monde*, p. 3. lo que sigue. «Compte-rendu des séances de l'Académie des sciences.

«*Séance du lundi 16 aout 1869*

«Présidence de M. Claude Bernard.

«*Mémoires Et Communications Des Membres Et Des Correspondants De L'Académie.*

«M. le secrétaire perpétuel appelle l'attention de l'Académie sur un document émané de l'Académie des sciences de Saint-Petersbourg et relatif à l'extension qu'il s'agirait de donner au système métrique parmi les divers peuples.

«Une discussion s'engage à ce sujet, discussion à laquelle prennent part MM. le général Morin, Le Verrier, Faye, Matthieu, Serret, H. Sainte-Clair Deville. L'Académie décide qu'une commission nommée dans son sein lui rendra compte de cette question, dont l'administration française s'est occupée déjà l'année dernière, et sur laquelle plusieurs membres de cette Académie ont été appelés à donner leur avis au Gouvernement.

«M. le président designe, pour faire partie de cette commission, MM. Elie de Beaumont, Dumas, Regnault, Mathieu, Le Verrier, Morin, Faye.

«M. le secrétaire perpétuel est invité par l'Académie à donner lecture de ce document et à en ordonner l'impression dans le *Compte-rendu* de la séance.

«Voici cette pièce de la correspondance:

«*Système Métrique.— Confection des étalons prototypes des poids et mesures métriques.* Rapport de la commission nommée par la classe physico-mathématique de l'Académie des sciences de Saint

«Petersbourg. (Commissaires : MM. Struve , Wild ,
«Jacobi, rapporteur.)

«La commission nommée dans la séance du 8
«avril 1869 pour examiner la proposition de M. Ja-
«cobi concernant la nécessité de soumettre à une
«commission internationale plusieurs questions qui
«se rapportent à la confection des étalons prototy-
«pes des poids et mesures , adhère quant au fond à
«la proposition mentionnée, et a l'honneur de sou-
«mettre à la classé les considérations suivantes:

«En vue des progrès faits dans les dernières an-
«nées par rapport à l'introduction plus générale du
«système métrique , et en prévision de ce que l'a-
«doption de ce système par les savants de tous les
«pays ne peut manquer de se réaliser dans un ave-
«nir prochain, il est urgent de soumettre à un exa-
«men la base sur laquelle l'unité unique et univer-
«selle des poids et mesure devra être établie défini-
«tivement. En effet, un établissement solide de cette
«unité est d'autant plus important qu'il ne s'agit
«pas seulement du consentement de toutes les na-
«tions dans la présent , mais de la garantie qu'un
«avenir même éloigné ne soit réduit à renier l'hé-
«ritage que nous avons voulu lui léguer. Une pa-
«reille pensée avait présidé aux travaux à jamais
«mémorables , entrepris en France dans le but de
«procurer au monde une mesure universelle , inva-
«riable et susceptible d'être reproduite, quand mê-
«me , comme l'a dit Arago , des tremblements de
«terre, des cataclysmes épouvantables viendraient
«à bouleverser notre planète et à détruire les éta-
«lons prototypes gardés aux Archives. Aujourd'hui
«nos appréhensions à cet égard ne sont pas assez
«fortes pour nous faire plaider la cause des mesures
«soi-disant absolues et naturelles. L'insuffisance et
«l'inexactitude relative de ces mesures ont été gé-
«néralement reconnues et démontrées jusqu'à l'évi-

« dence par l'argumentation puissante et péremptoi-
 « re du célèbre Bessel, de manière qu'il est impossi-
 « ble que dorénavant le monde savante revienne à
 « la recherche de pareilles mesures. Ainsi est-il dé-
 « montré que l'étalon du mètre gardé aux Archives
 « de France n'est pas la dix-millionième partie du
 « quart du méridien ; que sa longueur en est seule-
 « ment une partie quelconque, dont le rapport n'est
 « défini valable que pour une certaine époque, et
 « auquel il faut appliquer des corrections à chaque
 « nouveau progrès réalisé dans notre connaissance
 « de la figure de la terre. L'étalon en question a
 « donc dû renoncer au caractère d'une mesure natu-
 « relle qu'on lui supposait posséder à son origine,
 « et il n'est aujourd'hui qu'une mesure arbitraire et
 « de convention. Cependant, il est impossible de
 « méconnaître que la fiction qui lui a servi de base
 « a puissamment contribué à étendre son usage, en
 « facilitant son adoption par d'autres nations. En
 « effet, le mètre doit une grande partie de son pres-
 « tige à l'idée flatteuse pour l'orgueil humain, de
 « pouvoir rapprocher les mesures dont l'homme fait
 « journellement usage aux dimensions du globe
 « qu'il habite. Il est certain que l'amour propre na-
 « tional aurait toujours été un obstacle à l'adoption
 « générale, soit du pied royal de France, soit du
 « standard yard d'Angleterre, ou du pied du Rhin,
 « ou d'une aune quelconque. On se serait tout au
 « plus contenté d'appliquer les principes du système
 « métrique, ses divisions décimales et la parfaite lo-
 « gique de son organisation aux poids et mesures,
 « mais leur diversité n'aurait pas disparu.

« Ainsi, par des raisons scientifiques et d'oppor-
 « tunité trop souvent discutées pour qu'il puisse
 « être nécessaire d'y revenir ici, toutes les nations
 « civilisées sont tacitement d'accord pour reconnaî-
 « tre au système métrique français les avantages

« d'un système universel des poids et mesures de
 « l'avenir et pour considérer les étalons déposés aux
 « Archives de France comme des étalons prototypes
 « de ces mesures. Les gouvernements, obligés, par
 « des nécessités scientifiques ou pratiques, à se pro-
 « curer des copies exactes des étalons prototypes
 « métriques pour pouvoir y rapporter leurs propres
 « mesures, ne peuvent obtenir ces copies à moins de
 « demander le consentement des autorités de France
 « et d'envoyer à cet effet des délégués à Paris. Il
 « est vrai que ce consentement n'a jamais été refusé
 « et a été même accordé avec toute la prévenance
 « possible, sous condition toujours de se servir des
 « comparateurs disponibles au Conservatoire impé-
 « rial des arts et métiers, et de ne pas prendre ces
 « copies directement des étalons des Archives, mais
 « des étalons du Conservatoire confectionnés en mê-
 « me temps, avec les mêmes matières et par les mê-
 « mes artistes que ceux des Archives. De cette ma-
 « nière un assez grand nombre de ces copies, faites
 « pour la plupart avec beaucoup de soin, sont ré-
 « pandues aujourd'hui dans plusieurs parties du mon-
 « de ; elles peuvent satisfaire parfaitement, il faut
 « l'avouer, aux besoins du commerce et de l'indus-
 « trie.

« Cependant on ne saurait méconnaître que cette
 « manière de procéder isolement et d'abandonner
 « une aussi importante affaire presque au hasard
 « n'est pas à la hauteur de la tâche qu'il s'agit d'ac-
 « complir. En effet, toutes les copies dont nous ve-
 « nons de parler et qui sont destinées à servir de
 « prototypes pour les différents pays ont été faites
 « indépendamment l'une de l'autre, sans avoir rien
 « de commun entre elles, ni par la matière dont
 « elles ont été confectionnées, ni par les méthodes
 « et les instruments à l'aide desquels elles ont été
 « comparées, ni par la température à laquelle cette

« comparaison a été faite , ni par le coefficient de
 « leur dilatation, non plus que par leur construction
 « et leurs dimensions , que par les réglemens con-
 « cernant leurs erreurs tolérables et par la manière
 « dont les étalons sont conservés. On conçoit que ce
 « manque d'uniformité entre les différents prototy-
 « pes ne peut manquer de faire naître des incertitu-
 « des et des diversités regrettables, aussi bien au
 « point de vue des exigences de la science et de la
 « technique , que des nécessités du commerce et de
 « l'industrie. Ces diversités, qui se font sentir même
 « à l'époque actuelle et qui seront encore plus sen-
 « sibles à l'avenir , ne manqueront pas de compro-
 « mettre l'uniformité tant désirée et l'œuvre dont
 « notre époque pourrait se faire une gloire. Il est à
 « prévoir que dès qu'on ne procède pas dans cette
 « affaire avec toute la solidité convenable , qu'on
 « n'emploie pas dans la confection des étalons pro-
 « totypes une rigueur extrême , et tous les moyens
 « dont la science dispose aujourd'hui pour rendre
 « ces étalons aussi uniformes que possible, qu'on se
 « contente au contraire de demi-mesures et de l'ad-
 « mission d'erreurs tolérables sur lesquelles chaque
 « gouvernement aurait ses différentes appréciations
 « au point de vue du commerce international , il est
 « à prévoir qu'il y aura à l'avenir aussi bien des
 « mètres des Etats-Unis, de l'Angleterre, de la Con-
 « fédération de l'Allemagne du Nord, de l'Autriche,
 « de la Suisse, du Danemark , etc. , aussi bien qu'il
 « y aujourd'hui des pieds différents et des différentes
 « aunes dans ces pays.

« Les inconvénients que votre commission vient
 « de signaler n'ont pu échapper ni aux individus ,
 « ni aux associations ou corporations savantes qui
 « se sont occupés de la question de l'uniformité des
 « poids et mesures. C'est ainsi que , parmi les cinq
 « résolutions formulées en faveur du système métri-

« que adoptées unanimement dans la sixième séance
 « du cinquième Congrès international de statistique,
 « la seconde résolution porte :

» Le soin de rédiger et de mettre à exécution les
 » prescriptions à suivre dans la construction des éta-
 » lons et du système même est confié à une com-
 » mission internationale qui se chargera également
 » de la correction des petits défauts scientifiques de
 » ce système. »

« Dans la deuxième séance de la conférence géo-
 « désique internationale réunie à Berlin en 1867,
 « cette assemblée s'est prononcée plus positivement
 « encore à cet égard. Parmi les dix propositions for-
 « mulées en faveur du système métrique et dans le
 « but de parvenir à une uniformité des poids et me-
 « sures aussi complète que possible, les septième et
 « huitième propositions portent :

« 7.^e proposition :

» A fin de définir l'unité commune de mesure pour
 » tous les pays de l'Europe et pour tous les temps
 » aussi exactement et aussi invariablement que pos-
 » sible, la Conférence recommande la construction
 » d'un nouveau mètre prototype européen. La lon-
 » gueur de ce mètre européen devrait différer aussi
 » peu que possible de celle du mètre des Archives de
 » Paris, et doit en tout cas être comparée avec la
 » plus grande exactitude. Dans la construction du
 » nouveau étalon prototype, il faut avoir sur-tout
 » en vue la facilité et l'exactitude des comparaisons
 » nécessaires. »

« Et la 8.^e proposition :

» La construction du nouveau mètre prototype,
 » ainsi que la confection et la comparaison de ces
 » copies destinées aux différents pays, devraient être
 » confiées à une commission internationale dans la-
 » quelles les Etats intéressés seraient représentés. »

« Votre commission, en s'appuyant sus ces mani-

«festations éclatantes de l'opinion des personnes les
 «plus compétentes dans cette matière, est unani-
 «mement d'avis que la question de l'uniformité des
 «étalons est de la plus haute importance; qu'elle
 «est la base uniquement propre pour y établir un
 «système universel des poids et mesures aussi stable
 «que possible; qu'un tel résultat ne peut pas être
 «obtenu par des travaux isolés, quelque méritoires
 «qu'ils soient; qu'on ne pourra atteindre ce but que
 «par des travaux communs, organisés convenable-
 «ment; qu'enfin, il est indispensable d'*attirer sur*
 «*cette affaire toute l'attention des gouvernements*,
 «*qui nécessairement y devraient prêter leur con-*
 «*cours par la nomination d'une commission inter-*
 «*nationale composée de délégués de tous les pays*,
 «*et à laquelle serait confiée la confection des étalons*
 «*prototypes des mesures de longueur et de capaci-*
 «*té, et des poids.*

«Il est évident qu'une pareille commission pourra
 «d'autant mieux accomplir sa tâche que le nombre
 «d'étalons prototypes à confectionner de manière à
 «s'approcher le plus possible de l'identité sera plus
 «grand.

«En effet, une telle condition est indispensable.
 «Ce n'est qu'une fabrication faite sur une large
 «échelle qui permette d'employer tout ce que la
 «science, de concert avec la technique et la méca-
 «nique des instruments de précision, pourra pro-
 «duire de plus accompli.

«Il convient de relever en même temps, ce qui
 «est important au point de vue pratique et econo-
 «mique, que les étalons fabriqués dans ces condi-
 «tions pourront être fournis à des prix beaucoup
 «plus modérés que si on les confectionnait sépa-
 «rément.

«Votre commission a l'honneur de proposer :

«1.^o Que l'Académie emploie son autorité pour

«solliciter S. Exc. M. le ministre de l'instruction
 «publique d'intervenir auprès du gouvernement
 «impérial pour que tous les Etats étrangers soient
 «invités à envoyer des délégués pour former une
 «commission internationale qui devra se réunir
 «dans une des capitales encore à designer, dans le
 «but de régler la confection des étalons prototypes
 «métriques et de créer une unité de mesure vérita-
 «blement universelle et effectivement internatio-
 «nale :

«2.º Que M. Jacobi soit chargé de faire valoir ,
 «à l'occasion de la réunion de l'association britani-
 «que pour l'avancement des sciences à Exeter , les
 «principes que viennent d'être établis par le pré-
 «sent rapport et l'urgence de l'adoption universelle
 «du système métrique par les savants de tous les
 «pays.»

El Lector podrá decir de mi todo lo, que quiera, menos que paso en silencio las razones de la parte contraria.—Pero ántes de pasar adelante, hablemos de M. Arago. Seguramente este Señor ha visto pintada la lucha de dos perros, que riñeron con tal furor y rabia, que no quedó de ellos mas que las colas; y aun así y todo estos notables restos de sus dueños estaban llenos de encarnizamiento el uno contra el otro. Lo primero debe ser verdad, pues lo he visto pintado: el encarnizamiento de las colas no estaba claro para mis ojos . sin duda porque soy corto de vista.—Y que dicho Señor haya llegado á ser un gran hombre , ó un hombre grande con semexantes simplezas ! Lo que vale un poco de buena fortuna, y sobre todo una copia de mui buenos Compadres! Pero yo estoi por el *Noli emulari in malignantibus.*

Respecto al *Informe* de la Academia de Ciencias de San Petersburgo, fuera de que confirma en todo y por todo mi doctrina mal su grado , no merece

realmente mas contestacion , que la de *Sganarelle* á Mr. Josse en la Comedia *L'Amour Medecin* de Molière, Scen. i. *Vous etes orfèvre , monsieur Josse: et votre conseil.....* No quisiera , que se tomase mi cita por una impertinencia; pero la verdad es, que los Sabios Academicos destruyen lo hecho, mas que no tienen gracia para edificar nada. Hay además en el Informe una inexactitud , pues en su tiempo se hicieron veinte muestras , modelos , ó *étalons* iguales; y ademas la Francia , que hace mui bien en guardar su *Muestra*, ó *Typo* exemplar con el mayor cuidado , no tendria inconveniente en presentarlo á las Comisiones Internacionales. Si el Gobierno lo guardase menos , se diria , que el *Metro* estaba deformado , y que era menester renovarlo. Pero demos caso, que se nombrase la *Comision Inter-Nacional* pretendida , y que se hiciesen mil , ó diez mil Typos: el primordial deberia ser uno, y que estuviese en Paris, ó en Astracan, en Nueva-York, ó en Marruecos , todos deberian sugetarse á este, y si no, no habria orden.

Dando pues esto por resuelto, pasaré á M. *Coquille*, cuyo nombre, ó apellido no tiene nada que ver con el *Marisco de Concha* , con esta misma *Concha*, ó con la *Cascara* de Huevo , ó de Nuez , si no con la *Plazuela*. En efecto este nombre viene de *Socon*, ó *Soc*, *Forum*, *mercatura*. De *Sok*, que se escribió *Coq*, fué de donde se hizo el Diminutivo *Coquille* y despues *Coquille* , y se hizo tambien el *Zocodover*, plaza de Toledo , el *Azoquezo* de Segovia, plaza deshechurada con veinte entradas, el *Azoquiya* plaza y mercado de Tolosa, *Souk-Ana*, pueblo de Marruecos, y los *Soho-bazaar*, y *Soho-square* de Londres. *Coquille* es pues *Plazuela*, ó *Petite-Place*. Ha habido un *Coquille*, Jurisconsulto, *Cocquelin*, Theologo Jamenista, otro *Coquillard*. El que vive en la *Plazuela*, ó entre las *Plazuelas*. Pero la persona

mas notable de este apellido ha sido la Beata *Margaritha Maria Alacoque*, Fundadora del Oficio del Sagrado Corazon de N. Señor Jesu Christo, que la Iglesia celebra en la Novena (Viernes) de la Fiesta de *Corpus Christi*. Pues este nombre, que en quanto ha podido, ha escarnecido Voltaire haciéndole representar el papel de un *Huevo pasado por agua*, es simplemente El de *las Plazas, De las Plazas*; y en cierto modo prophetico, en quanto puede juzgarse, ó á lo menos pensarse *à posteriori*: en efecto el *al* es aquí *las*, ó *de las*, y *acoque* es el plural de *Coq*, ó *Coq*, que hemos visto, *Plaza*, como hemos visto ya antes, lo cual concuerda magnificamente bien con el pensamiento, que dominó esta santa muger en todo el curso de su vida: bendita sea pues. En suma *Coquille* es corruptela de *Coquille*, de quando se olvidó el valor de este nombre, que es el de *Plazuela: Alacoque* por *Alaçoque* es *Las Plazas*, ó *De las Plazas*; y con tanto queda hecho el pequeño obsequio.

Veamos ahora lo, que es *Arpent*: segun Laveaux. «*Arpent* Ancienne mesure dont on se servait pour évaluer les terres.» De aqui vienen los nombres *Arpentage*, *Arpenter* y *Arpenteur*, que indican, que esta medida, y su uso eran mui frecuentes en Francia.—Francœur en su *Uranographie*, página 411, §. 364 dice: «*L'Arpent* de 900 toises car. (perche de 18 pieds)=34,1887 ares.» La *Are*, ó *Area* no nos interesa nada, asi la dexaremos á un lado. El *Arpent* tiene 30 toesas de lado, y como tres toesas hacen la *Perche*, ó *Pertiga*, se sigue, que esta tiene 18 pies: pero como la *Toesa*, que tiene seis pies franceses, tiene siete españoles, se sigue, que la *Pertiga* tiene veinte y un pies, medida que llamamos *Postura*, porque es la distancia á, la qual se ponen los pies de los Manzanos en los Manzanales. Resulta pues, que el *Arpent* francés y la *Fanegada* española son idénticamente la misma cosa, si he

juzgar á lo menos por mi pays. El *Arpenter*, andar como un Fanfarron dando grandes pasos, proviene de, que en algunas partes miden los *estados*, que son siete pies, ú otras dimensiones, con unos triángulos de madera, que tienen dos pinchos paralelos: es instrumento comodo para marcar las cepas. Toda esta historia viene de, *Arbahah*, *Arbagnah*, que con sus transformaciones, que aquí serian insufribles, origina el *Arpent*, que primitivamente significaba *Quatro*, y luego *Quadrado*; y ultimamente un terreno de diez manzanos de lado, quadrado, y en el qual los arboles estuviesen á veinte y un pies (21) de distancia el uno del otro, lo qual daba una superficie de cien manzanos plantados en 100 pies quadrados.—Celebraré, que M. Coquille quede satisfecho del obsequio.

XIV.

Para que la doctrina quede mas compacta, descartaré algo, que pensaba decir, y continuare con la materia. Tenemos en *Le Monde* del *Mardi 7 Septembre* 1869: *N.º 244.—10^e Année:* p. 3. col. 6. lo que sigue «M. Dumas a lu à l'Academie des sciences son rapport sur les prototypes du système métrique, le mètrè et le kilogramme des archives. La commission se refuse à un nouvel examen. Elle ne répond à aucune des objections qui tendent à affaiblir la valeur des travaux d'où découlent les mesures actuelles. Le public appréciera cette manière de procéder. Des savants, très au courant de cette question, assurent cependant qu'on n'a mesuré que l'arc du méridien qui va de Dunkerque à Port-Vendres, et qu'on ne sait pas au juste quel rapport il y a entre cette section et le quart du méridien. Le calcul a été fait avec tant de précipitation qu'on a été obligé de le recommencer trois

« fois et qu'on a obtenu trois mesures différentes. Le
« rapport des commissaires désignés par la Conven-
« tion pour opérer ces calculs n'a pas été lu tel qu'il
« avait été composé. Et il paraît qu'il est encore au-
« jourd'hui très difficile d'en obtenir communication.
« Il serait utile qu'il fût publié en entier dans les
« comptes rendus de l'Académie des sciences. Les
« commissaires proposaient un système duodécimal
« qu'ils trouvaient plus en harmonie avec les besoins
« usuels. La Convention adopta le système décimal,
« qui était déjà connu. Ainsi la question a été plus
« vite tranchée qu'étudiée. Aujourd'hui les Anglais
« suivent le méridien de Greenwich et les Russes ce-
« lui de Moscou. Et ces méridiens ne sont pas égaux.
« Si l'on cherche une mesure fixe dans la nature
« physique, ne pourrait-on pas la trouver dans la
« longueur de l'axe de la terre? Quelques travaux
« seraient nécessaires pour la déterminer. Cette
« mesure est plus accessible à un calcul exact et ne
« saurait froisser l'amour propre d'aucun peuple. Si
« chacun veut se renfermer dans son méridien, on
« ne s'étendra jamais pour une mesure commune.
« Les Russes et les Anglais voudront-ils se soumet-
« tre à notre méridien? Baisseront-ils pavillon de-
« vant nos savants officiels? Là est la question. Nos
« savants n'ont pas encore pu fixer l'année exacte-
« ment. Il s'en faut de vingt secondes que leur cal-
« cul soit juste. Si rien n'est absolument exact des
« calculs fondés sur la physique, nous demandons
« comment une mesure mathématique en sortira.
« Nous livrons ces observations à l'appréciation de
« nos lecteurs, et nous reproduisons le rapport de
« M. Dumas. Le *Journal officiel* du 2 Septembre
« publie un rapport de M. le ministre de l'agricul-
« ture et du commerce, qui a été approuvé et qui
« est conforme au rapport de M. Dumas et à la dé-
« cision de l'Académie des sciences. — BARBIER.

« *M. Dumas : Rapport sur les prototypes du système métrique, le mètre et le kilogramme des Archives.*

« L'Académie, après avoir pris connaissance des propositions faites à l'Académie de Saint-Petersbourg, au sujet des étalons des poids et mesures, a décidé qu'une commission serait chargée d'examiner la question et de lui en donner son avis. Cette commission vient remplir son devoir.

« Un système métrique général propre à réunir l'assentiment de toutes les nations était désiré depuis longtemps, lorsque l'Assemblée constituante, s'inspirant des vues de l'ancienne Académie des sciences, chargea cette Compagnie d'en tracer le plan. Le travail, commencé en 1790, sur la proposition de M. Talleyrand, et poursuivi au milieu des circonstances les plus difficiles, s'achevait le 4 messidor an VII, par la présentation à la barre des deux conseils des étalons prototypes du mètre et du kilogramme contrôlés et adoptés par une commission internationale.

« La France, au début même de cette entreprise, avait appelé le concours des autres nations. Si elle s'était mise à l'œuvre et si elle l'avait accomplie sans attendre ce concours, elle avait évité avec soin tout ce qui pouvait donner le plus léger prétexte au reproche d'avoir voulu affecter une sorte de prééminence.

« Aussi les premiers commissaires de l'Académie avaient-ils le droit de dire que si la mémoire de ces travaux venait à s'effacer, si les résultats seuls en étaient conservés, ils n'offriraient rien qui pût servir à faire connaître quelle nation en a conçu l'idée, en a suivi l'exécution.

« Au procès-verbal de dépôt des étalons du mètre et du kilogramme confiés aux archives, on compte les signatures de neuf délégués étrangers, par-

«mi les vingt-deux signataires , où figurent d'ailleurs les artistes, le garde général et le secrétaire.

«Le mètre avait été adopté sur le rapport définitif du délégué de la Hollande , Van Swinden , et le kilogramme sur celui de Trallés , délégué de la Suisse.

«L'Académie sait que parmi les trente deux personnages, la plupart illustres, qui ont coopéré aux premiers travaux relatifs à la détermination du mètre et du kilogramme, on compte les savans les plus autorisés non seulement par leur génie, mais aussi par leur rare bon sens ; les artistes les plus dignes de confiance , non seulement par leur esprit inventif, mais aussi par une main d'œuvre dont la précision n'a jamais été surpassée.

«Laplace et Lagrange y représentent la géométrie; Borda , Delambre , Méchain , Prony , et plus tard Biot et Arago , la géodésie ; Lavoisier , les sciences physiques; Lenoir et Fortin , la construction des instruments.

«La tradition fait remonter à Laplace une grande part dans la conception du système ; elle attribue à Borda le mérite du plan des opérations géodésiques, et à Lavoisier la responsabilité de la marche adoptée pour la détermination du kilogramme.

«Les documents établissent la part qui revient dans l'exécution à Delambre, Méchain , Lenoir et Fortin

«Alors même que les procès-verbaux et les rapports définitifs ne le démontreraient pas, la répartition des premières copies authentiques du mètre et du kilogramme prototypes indiquerait , à elle seule, sur quel pied d'égalité les nations étrangères et la France furent placées pendant ce travail et au moment de sa conclusion. En effet , douze exemplaires du mètre ayant été comparés au prototype et leur exactitude ayant été reconnue , ils

« furent distribués sans distinction , pour leurs di-
« vers Etats, entre les commissaires, au moment de
« clore leur travail, et les étrangers en reçurent dix.

« La précision des opérations et leur caractère in-
« ternational ont été souvent confirmés depuis cette
« époque. En premier lieu , par des arrêts du gou-
« vernement français qui ordonnent la construction
« de nouveaux étalons du mètre et du kilogramme
« destinés à l'Observatoire et au Conservatoire des
« arts et métiers. En second lieu, par les opérations
« répétées qui ont été effectuées pour fournir à di-
« vers gouvernements des copies authentiques de
« ces deux mesures. Enfin, par une suite d'expé-rien-
« ces auxquelles l'un de nous, M. Regnault , a con-
« sacré près d'une année , et qui avaient pour objet
« la discussion des méthodes et la construction des
« instruments à l'aide desquels on peut procéder
« avec certitude à la vérification des étalons des
« mesures et poids métriques.

« Cependant, la conférence géodésique internatio-
« nale réunie à Berlin en 1867, proposait , ainsi que
« le rappelle M. Jacobi , la construction d'un nou-
« veau mètre prototype européen , dont la longueur
« devrait différer aussi peu que possible de celle du
« mètre des Archives de Paris , et dans la construc-
« tion duquel on aurait surtout en vue la facilité et
« l'exactitude des comparaisons nécessaires.

« La construction du nouveau mètre prototype et
« la comparaison des copies destinées aux divers
« Etats seraient confiés à une commission interna-
« tionale.

« A ces prescriptions M. Jacobi ajoute celle qui
« était formulée par le congrès international de sta-
« tistique , qui voulait que cette commission fût
« chargée en outre de la correction des petits dé-
« fauts scientifiques du système.

« De son côté , le gouvernement français n'était

« pas demeuré indifférent à ces manifestations, et il
 « avait chargé, sous la présidence de notre confrère,
 « M. le maréchal Vaillant, une commission formée
 « de membres de l'Académie et de représentants du
 « Bureau des longitudes de lui donner son avis.

« Cette commission a terminé depuis longtemps
 « la première partie de sa mission. Elle a adressé
 « son rapport à M. le ministre de l'instruction pu-
 « blique, et elle est demeurée à sa disposition pour
 « l'exécution des opérations qu'elle propose, quand
 « elles auront reçu l'approbation du Gouvernement.

« En attendant, puisque la question semble desti-
 « née à faire ailleurs l'objet de discussions publiques,
 « l'Académie pensera sans doute, avec la commis-
 « sion qu'elle a chargée de l'examiner, qu'une dé-
 « claration de sa part est devenue nécessaire. Ses
 « commissaires n'avaient pas besoin d'une longue
 « délibération pour la préparer. Ces matières n'ont
 « jamais cessé de les occuper, et elles sont devenues
 « depuis deux ans pour chacun d'eux l'objet d'une
 « étude approfondie, ayant été consultés à divers
 « titres par l'autorité sur les difficultés qu'on lui
 « signalait.

« Trois questions sont posées: 1.° Le mètre proto-
 « type des Archives représente-t-il l'unité fondamen-
 « tale du système métrique? 2.° Le kilogramme des
 « Archives représente-t-il l'unité de poids? 3.° Peut-
 « on donner aux Gouvernements qui veulent adop-
 « ter le système métrique le moyen de se procurer
 « avec certitude des étalons du mètre et du kilo-
 « gramme absolument conformes à ces deux unités?

« Les membres de votre commission n'ont jamais
 « hésité à ce sujet, et leurs nouvelles conférences
 « n'ont fait que les fortifier dans leur sentiment. Le
 « mètre et le kilogramme des Archives sont des
 « prototypes représentant, l'un l'unité fondamentale
 « du système métrique, l'autre l'unité de poids.

« Ils doivent être conservées comm tels, sans modification.

« En effet , ce serait bien mal connaître la pensée des savants illustres qui ont préparé et exécuté le travail relatif à la détermination des bases du système métrique, que de supposer qu'ils aient considéré la distance du pôle boréal à l'équateur comme invariable sur tous les méridiens , et la méridienne qui traverse la France comme représentée elle-même par des chiffres absolus.

« La valeur du mètre changerait donc les pays et les époques , si l'on n'acceptait pas comme unité fixe la valeur qui lui a été attribuée par les premières opérations. Les changements , il est vrai , resteraient absolument insensibles dans la pratique; ils auraient néanmoins pour effet de jeter le trouble dans les travaux scientifiques, et d'exiger pour leur comparaison de nation à nation, ces calculs de conversion qu'on a voulu éviter par l'adoption d'un type commun.

« La France est d'autant moins libre de considérer la valeur du mètre, dont elle a gardé le prototype , comme destinée à subir les variations qui seraient indiquées par les nouvelles mesures du méridien qu'on pourrait exécuter , qu'elle n'a pas adopté seule cette unité fondamentale; que , comme nous l'avons rappelé; diverses nations ont concouru par leurs délégués au travail de sa commission primitive des poids et mesures , et qui depuis le commencement du siècle beaucoup d'autres ont adopté le système métrique et fait exécuter des étalons authentiques de son unité.

« A l'égard du kilogramme , on lui reproche de représenter le poids du litre d'eau au maximum de densité, et non le litre d'eau à zéro , par exemple, quantité mieux définie. Il est bien connu que les expériences relatives à la détermination du kilo-

«gramme ont été effectuées à zéro ou quelques dixièmes de degré au-dessus; rien n'était donc plus facile que de s'en tenir à ces premiers résultats. Il est également certains que les savants français avaient admis, en formulant leur programme, que l'unité de poids serait le décimètre cube d'eau liquide à zéro. C'est un acte de déférence envers M. Trallés délégué de la Suisse, qui a fait accepter par les commissaires français le maximum de densité de l'eau comme terme fixe.

«Faut-il le regretter? Nous ne l'examinons pas. Le kilogramme des archives est une unité tellement conforme à sa définition, qu'il serait impossible de la modifier d'une manière appréciable pour les besoins ordinaires de la société.

«Y a-t-il lieu de faire pour les savants un kilogramme qui soit capable de satisfaire aux exigences des expériences ultérieures, par lesquelles le maximum de densité de l'eau serait fixé d'une manière définitive? Nous ne le pensons pas. Il paraît bien plus naturel de garder, pour les besoins de la science, le kilogramme tel qu'il est, et de modifier en un point secondaire sa définition, ce qui serait sans conséquence.

«La commission ne saurait donc accepter, ni pour la détermination du mètre, ni pour celle du kilogramme, qu'il y ait lieu d'admettre l'utilité de nouvelles opérations ayant pour objet de fixer les deux types de ces mesures. Si, sous prétexte du progrès de la science, on acceptait que ces types peuvent être modifiés aujourd'hui, leur instabilité se perpétuerait d'âge en âge; les savants de chaque siècle pourraient, en effet, avoir la prétention d'introduire à leur tour de nouvelles corrections dans les méthodes employées par leurs prédécesseurs.

«La commission, après avoir décidé à l'unanimité

« qu'il y a lieu de considérer les prototypes du mè-
 « tre et du kilogramme déposés aux Archives com-
 « me invariables et comme appartenant à toutes les
 « nations, a examiné ce qui restait à faire pour per-
 « mettre aux délégués de tous les pays d'intervenir
 « dans l'étude des moyens à employer pour en re-
 « produire des copies authentiques destinées à ser-
 « vir d'étalons.

« Il lui a paru que pour conserver au système
 « métrique son large caractère d'universalité, et
 « pour dégager de plus en plus la France de toute
 « présomption à une prépondérance qu'elle n'a ja-
 « mais réclamée, il convenait de continuer ce qui
 « s'était fait de l'origine de ce travail, et d'appeler à
 « un nouveau concert les nations étrangères.

« Elle a donc l'honneur de proposer à l'Académie
 « de demander au Gouvernement de provoquer la
 « formation d'une commission internationale qui se-
 « rait chargée d'étudier les moyens d'exécution des
 « étalons destinés aux divers pays, et de choisir les
 « méthodes de comparaison ou les instruments de
 « vérification que, dans l'état actuel de la science,
 « il convient de mettre en usage pour les obtenir.

« *M. Chevreul* : Je ne puis m'empêcher de témoi-
 « gner toute ma sympathique approbation au rap-
 « port qui vient de nous être lu. Dans un ouvrage
 « que je termine en ce moment, j'étais parvenu aux
 « mêmes conclusions : j'y applaudis donc des deux
 « mains.

« *M. Le Président* : L'Académie approuve-t-elle
 « les conclusions du rapport?

« Les conclusions sont adoptées à l'unanimité.

« *M. Serret* : il sera bon de spécifier qu'il y a eu
 « unanimité.

« *M. Dumas* : j'ajouterai également qu'il y a eu
 « unanimité de la part de tous les membres de la
 « commission. (*Journal officiel.*)

M. Dumas tiene, por decirlo así, razón en todas las quuestiones; menos en dos cosas, errando en ellas de medio á medio, ó de *taeo*, como suele decirse, porque ha olvidado como las Comisiones precedentes et *Initium sapientie timor Domini* del Psalmo CX: y tambien lo que se lee en el *Ecclesiastes*, cap. III. «II. *Cuncta fecit bona in tempore suo, et mundum tradidit disputationi eorum, ut non inveniat homo opus, quod operatus est Deus ab initio usque ad finem* » Que la Comision Francesa, ó la Internacional trate á Dios como muchos, y entre ellos quatro Diputados Españoles; me conformo: alabo aun, si se quiere: no se me ahogará con una millonésima de milésima de gramo de papilla: pero si Vm. sabe esto, debe decirlo, para que se véa, que es una vexez ridicula: y si no lo sabe, que diablos sabe Vm. ni de ciencia, ni de ninguna baratixa humana? Yo conoci en Bayona un buen Rabino de, quien era medio amigo, y con quien solia leer, ó estudiaba la Biblia: en aquel tiempo publicó M. Cohen su Biblia traducida en la qual habia cada Heregía Judáica, (de las Catholicas no se hable), que cantaba el mysterio. El buen Rabino, mi amigo, arrancaba las hojas, que le apestaban: Laplace y M. Dumas han hecho lo mismo; por supuesto, que con el mismo éxito. Existe en efecto, ó no existe el *disputationi eorum*? Los *Internacionalistas* me parecen ser un poco de la raza de *Ham Carvel* (*integenti pauca: j'ai été soldat*), y que son incapaces de satisfacerse con nada. Así M. Dumas ha errado en atender á los consexos de *Monsieur Josse* (*l'orfevre*), y en cargar el Tesoro con gastos inútiles. En efecto dichos Señores, y sobre todo sus Sucesores por bien, que se hiciesen las comparaciones, dirian, que se habian hecho el verano, que el hybierno, que sobre una mesa de marmol, sobre una de caoba, sobre un tapete de lana, sobre uno

de terciopelo , que el manipulador tenia calentura, que tenia un acceso de frio de terciana , que se yo quantos disparates

El articulo de M. Barrier merece un atentissima lectura , y no bastando esto tenemos , que M. Dumas confiesa, que los Quartos de Meridiano ni son iguales, ni pueden ser bien medidos , y aun que pueden sufrir alteraciones : entonces el *Metro* es una medida de convenio, ó por mexor decir de costosissimo capricho, y por tanto es inutil el alterarlo. Entiendase , que concedo con verdad y con gusto quanta Ciencia pretendan tener todos los Comisarios del negocio, y sin embargo discrepo enteramente de la opinion de dichos Señores Internacionales: aquí como en todos los negocios capitales es menester atenerse á Homero , quien en la boca de Ulyses pone las palabras siguientes: (Iliad. Lib. II.)

204. *One agathón*..... Que en Latin es:

Non bonum multorum principatus : unus princeps esto.

205. *Unus rex.*

Asi si yo mandase, se pondrian en el Salon del Consexo Imperial de Estado el *Metro* y el *Kilogramo* prototypos ó matrices, y estarían sellados é inabribles, y de modo , que no se pudiesen ver y examinar mas que una vez en cada reinado. Luego tendria un Pro-Proto-tipo cuidado y guardado con los mayores desvelos y esmero , y despues las Matrices, que fuesen necesarias. A mi no me gustan ni el *Metro*, ni el *Kilogramo*, y hartas veces lo he dicho; pero una vez que se tienen, es menester guardarlos, y cuidarlos como joyas unicas de preciosas, y superiores á todos los diamantes , que ha podido dar la Tierra, sea en la India, ó sea en el Brasil.

Debo añadir tambien, que si bien considero, que todas las Comisiones Metrophilas han errado, juzgo, que es hacer un gran agravio á los Sabios Fran-

ceses, y á las Académias y á las Comisiones en no considerarlos dotados de quanta Ciencia se puede desear en el punto, y de quanta cortesía se puede imaginar, ó no se puede imaginar. No está pues el mal aquí, sino en el pobre Philosophismo, que ha dominado á todos, y que les ha estorbado el ver las cosas mas sencillas del mundo. Asi en su Ciencia, y en su Cortesía les pongo todo lo alto, que pueden desear, y esto sin hacerles favor, si no tan solo severa justicia. Mas por lo mismo quando la Comision pretendia, que en los siglos futuros, si se olvidaba la historia, no se podría saber, qual era la nacion que habia la primera intervenido en esto, no he podido menos de decir: *Oh amor de Padre, y como ciegas á los hombres, aun á los que se tienen por muy sabios!* En efecto puesto en el caso, que suponen los Comisionados, hubiera dicho en el acto: *Esto es negocio del Baxo Imperio, que ha querido poner el Latin debaxo del Griego.* Pero al ver los *Hectómetros, Hectógramos*, y otros *Hectos*, y que tomaban el *Piréo* por un hombre, hubiera dicho: *Esto es enredo de los Franceses, que es la nacion, que habla mas de Libertad, y es la, que lo entiende menos.* Esto no pertenece á la masa de la Nacion, de cuyo buen juicio tengo la mayor idea, sobre todo del de los buenos hombres de los siglos pasados, si no de quatro hacedores de libros, quienes creen, que escribir, y tener juicio son sinonimos, y que sin embargo estan muy lexos de serlo.

Acabemos: Balzola pag. 77. dice. «*Medidas ponderales ó de peso.*» = 210. La unidad fundamental de «las medidas de peso es el *gramo*, que es igual al «peso en el vacio de un centímetro cubico de agua «destilada á 4° del termómetro centigrado; pero «para el uso se ha adoptado como unidad el *kiló-* «*gramo*, ó *mil gramos*, ó sea el peso de un litro ó «un decímetro cúbico de agua destilada á dicha

«*temperatura.*» M. Dumas ni nombra el *gramo*, y da por unidad de medida ponderal el *Kilógramo*: pues bien abramos ahora *Le Medecin Malgré Lui* de Molière (*El Medico á Palos*), y hallaremos *Acte II. Scène VI*, lo que sigue:

«*Sganarelle.* Or, ces vapeurs dont je vous parle, venant à passer, du côté gauche où est le foie, au côté droit où est le cœur, il se trouve que le poumon, que nous appelons en latin *armyan*.....»

(*Y despues de una pagina*):

«*Géronte.* On ne peut pas mieux raisonner, sans doute. Il n'y a qu'une seule chose que m'a choquée: c'est l'endroit du foie et du cœur. Il me semble que vous les placez autrement qu'ils ne sont; que le cœur est du côté gauche, et le foie du côté droit.»

«*Sganarelle.* Oui; celà était autrefois ainsi: mais nous avons changé tout celà, et nous faisons maintenant la médecine d'une méthode toute nouvelle.»

«*Géronte.* C'est ce que je ne savais pas, et je vous demande pardon de mon ignorance.»

«*Sganarelle.* Il n'y a pas de mal; et vous n'êtes pas obligé d'être aussi habile que nous.»

«*Géronte.* *Assurement.*» = Pues bien, digo sin el menor empacho, que tendría menos vergüenza de decir con toda seriedad las necesidades del *Leñador*, que de proponer, que fuese unidad de Medida el *Kilógramo*. Elias en unas circunstancias bien graves decia al Pueblo de Israél: (Reg. Lib. III. cap. XVIII.)

«21. *Accedens autem Elias ad omnem populum, ait: Usquequó claudicatis in duas partes? si Dominus est Dens, sequimini eum: si autem Baal, sequimini illum. Et non respondit ei populus verbum.*»

Tambien callarán los *Metróphilos*; á lo menos tienen muy buenos motivos para ello.—En el versiculo siguiente tenemos: «22. *Et ait rursus Elias ad populum: Ege remansi propheta Domini solus: pro-*

«phete autem Baal quadrigenti et quinquagenti viri sunt.» Es claro, que no puedo caer en la necesidad de compararme con Elias, ni de cerca, ni de lejos: pero este versiculo viene despues del primero, que azota tan bien en cierto modo los Metróphi- los, y con el quiero decir tan solo, que pobre diablo como soi, no tengo miedo á presentarme ante los quatrocientos ó los quinientos Sabios preconizados del *Systema Métrico Decimal*.—Como la causa está bien juzgada, basta.

XV.

Iparraguirre, que ha sido una especie de Trovador de los tiempos modernos del pays Vasco, ha compuesto varias canciones graciosas con su música, á lo cual reunia, que cantaba mui agradablemente. Habiendo sabido, que habia compuesto algo sobre las nuevas Medidas, traté de agenciarlo; y al fin he debido á la atencion de D. Marcos de Alcor- ta, distinguido Musico, quien tambien canta mui agradablemente, el siguiente trozo de composicion, el qual va copiado *ad pedem litteræ*.

Zortzico de Iparraguirre.

Francian dana emenda
dana inconstanciya:
baña asmoarentzat
badute graciya.
Aurreraturic dago
gure auso erriya:
oraiñ ecarridute
systema berriya.

Recitado,

¿Icusico cenduquee
 ceñec entenditu luqueen
 language ori?
 Escola Maishu Jaunac
 esan dit lengo egunian,
 libra bat aragui
 edo libra bat legatz,
 erostera bazuaste plazara,
 esango emen dá:
 Quilómetro, Ectómetro,
 Decímetro, Milímetro,
 Lictro, Ectro, Setro, Netro;
 ¡Ay au Diabruqueriyá!
 Ceñec adilezaque language ori?
 Eta Escola Maishu Jaunari
 Asarratuta esan niyon.

Recitado cantado.

Quilloquimetri, systema berriya
 entenditu ez lezaque;
 diabruqueriya oyec
 ez dira sartuco nere buruan;
 Eta Libra, libra erdi;
 laurden, laurden erdi
 ezan biarco anchinaco moduvan.

¡Ay onen viciyac!

Es la Cancion de una pobre Pescadera, á quien
 apesta el nuevo systema, que no se hizo para su
 cabeza, y por lo qual todo lo confunde. Tiene gra-
 cia en la boca de un buen Cantor; pero su traduc-
 cion no adelanta la question, por lo cual la dexo
 tal qual está. Concluyo pues dando las debidas gra-
 cias por su atencion al Sr. de Alcorta.

En la Primera Parte hablé incidentalmente de la *Mona kathenda*, ó *kathendo*, *Sola etc.* de la Estatua de la pudibunda Sappho en la Exposicion , que estaba desnuda, y convidando á los Phaones, que quisiesen aproximarse , á que contemplasen quando menos sus deslustrados hechizos. Pues bien! hace unos dias, que ha sucedido en Paris, que el *Grupo de la Danza* de M. Carpeaux , que está en el Teatro de la Opera , ha sido maculado con tinta corrosiva por un desconocido. Con este motivo se ha hablado y escrito mucho: entre otras cosas veo en *Le Monde* de 1.^{er} *Septembre* 1869 , p. 1. c. 5. lo siguiente : « *L'Opinion Nationale* , le *Public* et quelques autres journaux se scandalisent de ce que la « dégradation commise sur le groupe de M. Carpeaux ne nous inspire pas l'indignation dont ils « font étalage , et de ce qu'elle nous paraît moins « un acte de vandalisme qu'un acte de justice. Cette « histoire d'un groupe obscène maculé le jour où « l'on a compris que les réclamations des honnêtes « gens ne pourraient en obtenir la suppression , « exaspère les libres-penseurs. Ils voudraient tenir « et déchirer à belles dents le misérable qui souillé « l'œuvre de l'artiste , ce pele , ce galeux qui ignore « que l'art purifie tout même l'ordure. Et ce disant, « ils ne semblent pas savoir qu'eux-mêmes commettent une profanation et souillent de leur encre une chose plus belle et plus respectable encore que l'art: l'honnêteté publique.

« Le *Public*, ce bon apôtre, feint de croire que l'opinion n'avait attribué cet acte qu'à une rivalité d'artiste, non à une protestation de la pudeur outragée:

« On a dit que la maculation d'une statue sur la

« voie publique était un attentat à la propriété; soit.
 « Mais n'est ce pas un attentat à la liberté, que l'ex-
 « position d'une œuvre immorale qui s'impose au
 « regard et qui offense tout homme et toute femme
 « honnêtes dans le droit qu'ils ont d'être respectés
 « sur leur chemin. Les protestations qui ont accuei-
 « lli le groupe de M. Carpeaux auraient du en obte-
 « nir depuis longtemps la suppression. Le Gouver-
 « nement a différé de satisfaire à ces réclamations,
 « au point de paraître complice de ce que nous ne
 « craignons pas d'appeler une offense à la morale
 « publique. Alors la conscience s'est fait justice à
 « elle même.

« Nous ne craignons pas de le répéter : si nous
 « n'approuvons pas l'acte commis sur le groupe de
 « M. Carpeaux, c'est parce qu'il est anonyme, parce
 « qu'il n'a pas été commis au grand soleil. Nous au-
 « rions voulu que l'auteur eût le courage de sa pro-
 « testation, et nous croyons assez à l'honnêteté pour
 « croire , que personne n'eût osé porter la main sur
 « lui. Que celui qui ose conduire sa mère , sa sœur
 « ou son enfant devant cette Bacchanale infâme lui
 « jette la première pierre! = *P. Delpechin.* »

Como Apendice de la Historia añadire lo, que se
 encuentra en el mismo Numero de *Le Monde*, p. 2.
 c. 4. « M. Ottin , statuaire , a adressé la lettre sui-
 « vante au *Siecle*:

« 27 août 1869.

« Messieurs les rédacteurs.

« L'acte de vandalisme qui a été commis sur le
 « groupe de M Carpeaux n'est malheureusement
 « pas le seul à signaler à l'indignation publique.
 « Voilà quinze jours que le même fait à eu lieu au
 « jardin du Luxembourg. Une bouteille d'encre a été
 « jetée sur le groupe en marbre d'Acis et de Gala-
 « tée, de la fontaine de Medicis.

« C'est vraiment une singulière façon d'exprimer

«son opinion sur les arts! Je n'ai rien dit tant qu'il
 «ne s'agissait que de moi, pensant que cela pouvait
 «être une mauvaise gaminerie d'un imbécile, mais
 «la récidive sur une autre œuvre m'engage à vous
 «faire part de l'acte de vandalisme dont j'ai été aussi
 «la victime.

«Veuillez, etc.

A. Otlin.

«Le même fait reproduit à quinze jours de date;
 «le même procédé de maculature appliqué à deux
 «groupes différents : aurait-on affaire à un mania-
 «que?»

«Nous nous demanderons plutôt si au même fait
 «il ne faut pas chercher la même cause la ré-
 «voltante nudité des statues et l'obscénité du sujet.
 «Nous regrettons seulement que ces actes n'aient
 «pas été commis en plein soleil, avec l'assurance
 «d'une juste et éclatante protestation.

«A propos du groupe de M. Carpeaux, nous trou-
 «vons dans le *Gaulois* ce détail incroyable.

«Hier matin, on a trouvé auprès du piédestal du
 «groupe de la *Danse* des couronnes de laurier por-
 «tées là par des mains inconnues. C'est une protes-
 «tation contre l'action stupide et grossière commi-
 «se la veille.

«Nous croyons savoir que ce matin le même fait
 «s'est reproduit.»

Yo no se porque se apuran M. Delpechin y M.
 Barrier, que firma el ultimo pasage, pues no en-
 cuentro fundamento para ello. Yo ya he sido de la
 opinion de Juvenal, y mas aun del Beato Paulo,
 autor mui seguido, y mui leido, quien en su Epist.
 ad Rom. c. XIV. dice: «19. Itaque quæ pacis sunt,
 «sectemur; et quæ ædificationis sunt, in invicem
 «custodiamus. 20. Noli propter escam destruere
 «opus Dei. Omnia quidem sunt munda: sed malum
 «est homini, qui per offendiculum manducat. 21.
 «Bonum est non manducare carnem, et non bibere

•vinum , neque in quo frater tuus offenditur , aut
 •scandalizatur, aut infirmatur. • Y despues en la I.
 Epist. ad Corinth. cap. 8. •13. Quapropter si esca
 •scandalizat fratrem meum , non manducabo car-
 •nem in æternum, ne fratrem meum scandalizem. •
 Me parece bien el *propter escam*; pero ¿y el *propter
 fornicationem?* que se pregunte á la gente del gan-
 cho, y que se vaya por votos.

En efecto no comprehendo , que haya todas estas
 dificultades , quando tenemos *las ideas modernas*,
 que nadie ha visto, pero que por lo mismo deben
 tener mas influencia. Demostracion : ¿ que niño ha
 visto el *Bu?* pues mireseles, y se vera, que el anun-
 cio de su venida les hace temblar sus carnes. Vi-
 van pues *las Ideas Modernas*, (pobres hombres, que
 no saben, que *Sardanapalo* las tenia mas *modernas*
 y mejores!) y en su obsequio, que se derribe la *Co-
 lumna de la Bastilla* , y que en su base se levante
 una Estatua Colosal de Voltaire , que presida á un
 par de cientos de grupos de los mas aprobables pa-
 ra Parny sacados de su *Gran Poema*, pues..... ya
 sabe Vm. ; que llenen la Francia de gloria , y que
 hagan venir el agua á la boca á los muchachos.

Tambien desearia, que en los Eliseos se pusiesen
 otros tantos Grupos sacados de la Fontaine , para
 que los que se paséan se animasen á aprender de
 memoria versos cadenciosos y algo picarescos. Ahi
 esta el mismisimo Horacio, que dice en su *Art. Poet.*

Pictoribus atque Poetis

10. *Quidlibet audendi semper fuit æqua potestas.*

Dicen los Franceses , que *Quand on prend du ga-
 lon, on ne saurait pas trop en prendre* , proverbio,
 que entienden tan bien, como los Clubistas furibun-
 dos de *Libertad* : pues siguiendo este pensamiento
 opino, que en el *Boulevard des Italiens* se pongan
 otro par de cientos de Grupos sacados de las Obras
 del Casti con, lo qual los Escultores quedarán em-

pleados y contentos. Si hay otros Autores que gusten, que se añadan, pues que á ninguno quiero hacer agravio.

Tambien opino, que se siga á Caligula, quien era hombre de ocurrencias, y cuyo *Caballo Incitato*, del qual queria hacer un Consul, no tenia precio; lo que es seguro á lo menos, es, que he hecho un libro sobre dicho asunto, que no sé, quando verá la luz publica. Este furibundo Cesar tenia ocurrencias de todas especies, y á escoger entre las malas, y las mui malas; pues bien entre estas ú otras peores tuvo la de poner prostibulos aun en el mismo Palacio. Asi siguiendo este pensamiento opino, que para la alegria universal se construyan unas quantas docenas de prostibulos al rededor de los Grupos, expropiando si necesario fuese á los propietarios *Por causa de utilidad pública*: por supuesto, que cada prostibulo tendria su Cartelon, que dixese: *Aqui se enseña, y se practica.*

Basta de necedades: todos los vicios se tocan, se ayudan, y acaban por matar al hombre. La deshonestidad no es la elevacion de las Artes, ni aun su degradacion: es pura y simplemente su criminalidad: de lo que es degradacion, es del pueblo, que la permite. Este con el temor de Dios, que desgraciadamente siempre es débil, es dificil de ser gobernado: con las licencias (*desvergüenzas* queria decir), que se le han dado, ó concedido, las quales malamente son llamadas *Libertades*, es ingovernable. Considérese el estado de los pueblos de la raza Latina en los dos mundos, ó hemisferios, y luego refuteseme.

XVII.

Para aumento de gracia se nos ha descolgado el Jurisconsulto *Gneist*, gran Cathedratico de Berlin

con la doctrina de, que la *Iglesia* con motivo de, que la *Ciencia* ha adelantado tanto, no tiene que ver nada con el *Matrimonio*: y dice con esta ocasion necedades, no gordas como puños, si no como torres. La primer pregunta, que le hago es la de que *Quantos necios se necesitan para tener Asambleas, que hagan progresar la Ciencia?* Como seria un agravio no considerarle en la *Ciencia* del *Matrimonio* superior á todas ellas, le reputo tal superior: y en esto no le doy nada, que no lo tome para mi, pues me considero superior á las *Asambleas*, y personas, que él indica, aunque estén ayudadas por sus amigos, y presididas por él: y todo esto unicamente como siempre fiel *Christiano*.

Partamos del principio de, que *Caligula* y *Sardanapalo* me gustan mucho: eran malos hombres, muy malos hombres, pero abiertos; y con esto tienen ganado mucho para conmigo; porque á lo menos eran francos, y no tenían nada de *hypocritas*. El Señor *Gneist*, que tiene un apellido, que en mi asentada ciencia significa *Pobre hombre*, y mejor aun *Pobrissimo hombre*, y no aprieto todo, ha leído por ventura *S. Pablo*? ¿Sabe que en su *Epist. ad Ephes.* cap. V. entre otras cosas dice: «32. *Sacramentum hoc magnum est; ego autem dico in Christo et in Ecclesia*»: y que el Texto griego lleva, *to misterion, misterium*? ¿Si lo sabe, porque lo calla? ¿Si lo ignora como se nos da por un *Sabio*? Ahora; si hubiese empezado el discurso por: «Aunque no creo en Dios, cuyos Mandamientos, y Ley, si los hay, los tengo echados al tréncado, quiero legislar sobre el *Matrimonio*. Señores ¿no es una verguenza, que los *Burros* y los *Perros*, sujetándose á la *Policia*, puedan parearse, como les acomode, y que el *Hombre* descendiente del elevado animal *Mono*, es decir *Simius*, ó *Simia*, deba para casarse empezar por entenderse con la *Iglesia*? Fuera, lexos de

«nosotros tal verguena , etc. etc. Señores el Ma-
 «trimonio es un acto mui moral : lo digo yo : é yo
 «soi el mas moral de los hombres, como lo sabe muy
 «bien mi criada: (y nadie entienda, que hay malicia
 «en ello:) en efecto me levanto á la misma hora, co-
 «mo á la misma hora, fumo el mismo numero de ci-
 «garros, y de pipas, etc. etc. Asi es indudable, que
 «me incumbe el legislar sobre esta convencion , ó
 «convenio , malamente llamado Matrimonio , que
 «hasta ahora tan mal han tratado los Papas , y los
 «Obispos.» Y legisla como legislan los Franc-Maso-
 nes , y los Solidarios: bien para el Diablo. Vamos :
 ni el discurso, ni la ley me parecen mal; porque en
 efecto me gusta el Juez, que en S. Lucas cap. XVIII.
 dice: *Etis Deum non timeo, nec hominem reveereor,*
 que el Señor, no sé, porque luego le llama *judex ini-*
quitatis. Con todo me conformo ; pero sin embargo
 hay una cosa, que me afrenta por M. Gneist: saber
 tanto dicho Señor , y quedarse á mil leguas de los
 Gitanos, que no son de ayer, y que se casan por los
 años de los cascos, en que se rompe una olla tirada
 al ayre? Pero para que no haya travaxos , si la olla
 se rompe en muchos pedazos , la ley está hecha de
 modo y manera , que no se sabe , si los cascos re-
 presentan años, ó meses , ó semanas , ó dias: solo,
 si, se sabe, que debe beberse mucho vino en la bo-
 da: lo demas , que importa á nadie? Divina ley por
 cierto! Estar con ella debaxo de los pobres Indios
 del Peru, que tomaban sus mugeres á prueba por
 seis meses, ó un año, por si les convenía? Estar de-
 baxo..... pero no lo quiero decir , aunque lo he lei-
 do, porque la infamia es mas que inmensa.

En suma el Señor Gneist ha dicho mas vacieda-
 des philosophicas , no digo religiosas , porque esto
 seria hacerle saltar de alegría, que ni la mas pobre
 cocinera diria.—Ah ! que la cocinera esta interesa-
 da: pues bien! que ni el mas endurecido pirata se

atreveria á proponer como razonable. Este confesaria que el negocio era del momento ; y su corazon añadiria sin saberlo él mismo , que un matrimonio christiano y santo era el Cielo en la tierra , pero que el no estaba ni para el Cielo de aqui , ni para el Cielo de los Cielos. ¡Quanto siento no poder escribir quatro parrafos sobre el Hombre, sobre la Mujer su Compañera, y sobre el Matrimonio Christiano, fuente de toda felicidad humana en la tierra, en el qual la joven doncella representa un papel tan sublime , y tan poco comprendido ! y tan poco, que las aberraciones Decimalistas no llegan á ser ni una debil sombra de lo, que indico! Pero no puede ser; mas puede, que algun dia lo haga manifestando una parte de lo que son el *Mysterium magnum*, y el *Sacramentum magnum* de San Pablo. Estas solas palabras probarán al lector, que en nada me separo de la Iglesia en que ordena con respecto al Celibatismo de los Sacerdotes, etc. etc. etc.

XVIII.

Tengo á la mano una *doble Filomena*, que ha sido dada por medio duro, no á mi , si no á uno bien entendido en la materia; aunque luego se reconoció el error; es decir, quando se llevó el dinero á casa, y se contó: ¡qué gracia de doble Filomena! Tiene como la peseta en la cara , ó anverso *España* , y una *Santa Filomena*, ó una *Matrona Torreada*, tendida en el lecho de Procrustes con *asaz de Peñascos*, y debaxo 1869. Aprobado el número.—En el reverso tenemos un *Escudo con Corona mural*, ó *torreada*, las *famosas Columnas* con el lema *Plus ultra*, que son las únicas bien cuidadas por la fuerza, para que no lleguen á ser, como ciertos derechos, ilegislables, y encima el titulo del sabiondage *100 Piezas En Kilogramo*. Al pie, por consecuencia, *2 Pe-*

setas.—Como hemos discutido esto ya, lo dexaremos, y así solo hablaré sobre el valor de la Moneda.

En efecto el Sr. de Figuerola se queja del infinito numero de typos, y pára que la confusion sea mayor muda su ley, y aumenta un typo hasta ahora, que es el de las 2 *Pesetas*.—Señor, que esto es del Señor Ardanaz.—Lo será, pero el camino á lo menos lo preparó Figuerola.—Vamos; Sr. de Ardanaz, á quien tengo afecto por mas de una causa, no encuentra Vm. que es un absurdo el 100 *piezas en Kilogramo*? Hagase lo, que se quiera, la *Unidad ponderal* es el *Gramo*, y todos se ponen Vms. en el caso, pero hypocrita, del Rey D. Pedro el Cruel, quien preguntado sobre su persona, hubiera contestado: *Estoy casado, es verdad, con D.^a Blanca: pero hago vida con D.^a Maria, y hago bien: y quien lo haya á mal, que se presente, y verá lo, que le pasa*. Yo no me presento á nadie; pero lo que es en punto á absurdo, absurdo me parece lo de la inscripcion; y bien grande el tomar por unidad el *Kilogramo*.

Volviendo á la *doble Peseta*: para que este furor de confusion con el medio duro? Además en la mente humana el *duplo quadruplo*: y así es, que antes habia monedas de *quatro pesetas*, lo cual en ninguna parte se ve mejor, que en Vergara, en donde en ciertas ofrendas de Iglesia los propietarios ofrecen, ó dan *quatro pesetas*; recuerdo del tiempo en el qual el *Escudo*, que escribian, aunque mal, con *X*, valia *Quatro pesetas*: así aun hoy día el pueblo llama á la Onza de Oro *Oquei Escutucua*, ó la Moneda de *Veinte Escudos*. Y como es mas natura! la division de las mitades, y de las quartas partes por razones, que aqui no puedo exponer, resultará, que si no se acuña la Moneda de Quatro Pesetas, se yerra, y que si se acuña en numero suficiente, quedará por Ama, por Typo, por Reyna, ó por lo que

se quiera, es decir por verdadera unidad fundamental en la práctica de la vida comun, ó uso ordinario.

Se me dira, que en Francia, que en Bélgica, que en la Suiza, que en Italia hay Monedas de *dos Pesetas*: convenido; y por cierto, que algunas me han escamado. Pero como en España brotan los hombres, que todo lo echan á perder, como las fuentes en algunos valles profundos, sucede, que en estos últimos años domina el Centen, ó Doblón de *cien Reales ó diez Escudos*. No me meto ni en sus excelencias, ni en sus faltas: yo estoi por la Onza, y sus divisiones: pero sería un absurdo el decir, que mil veces, que cien mil veces el *Centen* no es del mejor uso para las personas, que tienen que manejar cantidades de alguna importancia: así hoy dia es la Moneda *Reyna* de España. Pues bien comparemos los dos Doblones á la doble Filomena, y tendremos, Doblón antiguo 20 pesetas: (suprimo la historia de los Reales); comparado con la doble Filomena, tenemos, $20:2=10$: mui bien. Comparemos ahora el Centen, ó nuevo Doblón de 25 pesetas, y tendremos $25:2=12\frac{1}{2}$, mal, mui mal.

Se me dirá, que en Francia hay monedas de 2 pesetas; yo añado, que tambien en Bélgica, en la Suiza, y en Italia; y lo sé tanto mas, quanto que las monedas suizas me han apestado mas de una vez, pues perdian, y como me daban á la par, quedaba engañado: pero vamos por partes. En Francia el Napoleon de oro tiene 20 francos: $20:2=10$; mui bien todo. En Belgica el Leopoldo 20 francos: $20:2=10$; en la Suiza, $20:2=10$: y en Italia 20 liras, y 2 liras: $20:2=10$: mui bien todo. En Belgica hay monedas de 25 francos; y tendremos $25:2=12\frac{1}{2}$: mal en toda tierra de garbanzos, y mal tambien en toda tierra de mantequilla, ó de carbon de piedra. No es cosa de que vaya á consultar un Es-

tado de las Monedas del mundo entero , porque en todas partes 20 , y 25 partidos por 2 dan el mismo quociente.

Que cumulo pues de simplezas por pequeñas vanidades, por grandes precipitaciones , y por miserias humanas no menores! La unica cosa, en la qual hay un verdadero adelanto es en el gravado de las monedas, y aun en eso hay algo que decir. Las Monedas de la Reina dicen *Por la Gracia de Dios y la Constitucion* , como si la Constitucion tuviese *gracia alguna*, pues cada ocho , ó diez años es menester enviarla á la *Orthopedia* de Paris, ó de otra parte, lo qual prueba, que es ó tuerta, ó manca, ó descaderada, ó que se yo que: como la Novia de Montalvo, que quiero cantar:

Casó Montalvo en Segovia

Coxo, tuerto, manco y calvo:

Y engañaron á Montalvo:

Que tal sería la novia

lo qual prueba no menos, que no fué arranque de ningun numen , ni de *pechos levantados* el poner una Señora , y menos una Nacion entera baxo la proteccion de una Divinidad tan desvencijada. Me atengo á ciertas mugeres, que dicen de ciertas conversaciones: *Esas cosas se hacen, y no se dicen* : y pongase la Nacion baxo la proteccion y gracia de la Constitucion , y que no se diga nada de ello en la Moneda : siempre será una necesidad de menos.— Tampoco me gustan las Inscripciones en Castellano : en España hay una Lengua Castellana , que domina , y que hablamos con gusto : pero no hay Lengua Española , que es sin embargo conocida como tal en Francia, Italia , etc. Asi en tela de juicio se pronunciaría , que debería haber inscripciones en Catalan, Vascuence, etc. etc. Me acuerdo de, que quando se trató de esto, alguno, que se parecia á Juan Regaña, que á nada se mueve, ni se amaña;

Pero jura mui bien:—Gran Carretero; lo propuso: así era lo, que era: *Pero tiene dinero: Gran Legislero*.—Figuerola va bien, que siga.—He oido decir, que la Matrona está tendida desde los Pyrenéos hasta el Monte de Gibraltar: para estar medio en camisa, y con los brazos y los pies desnudos no dexa de tener un lecho duro: tambien da la espalda á la *Union-Iberica*, y pone al revés Gibraltar; pero esos son *peccata minuta*: tanto mas, quanto que Horacio dixo hace siglos (Art. Poët.):

Pictoribus atque Poetis

10. *Quidlibet audendi semper fuit æqua potestas.*
Y así tambien no sé, que Poéta dixo de no sé que *Moscardon*:

Murió pues, y estiró sus largas zancas,

Y le arrastraron hormigas blancas.

Fuerza del consonante á lo que obligas,

A llamar blancas las negras hormigas.

Achaquemos pues todo á la *triste y malhadada Fuerza del Consonante*, y seamos blandos con todos, es decir con las personas, que con los principios es imposible y salgamos de tanta barahunda, que ya cansa.

XIX.

Recapitulemos pues: el negocio es tan claro, que á un muchacho, que tardase en probarme el asunto de esta obra mas que unos quantos minutos, le daría por *Mediano*: pero el error está tan cundido, que no he podido menos de ser largo. En suma:

«21. *Accedens autem Elias ad omnem populum, ait:*
«*Usquequó claudicatis in duas partes? si Dominus*
«*est Deus, sequimini eum: si autem Baal, sequimini*
«*illum. Et non respondit ei populus verbum.*
«22. *Et ait rursus Elias ad populum: Ego remansi*
«*propheta Domini solus: prophete autem Baal qua-*

«dringenti et quinquaginta viri sunt. (Reg. Lib. III. cap. XVIII.) Lo que el Santo Elias propheta , y milagro del Señor decia al pueblo de Dios , yo pobre hombre digo de quatro malos numeros : el hablaba de lo grande, de lo inmortal, de lo esencial y necesario al Pueblo de Israel , que representaba en cierto modo el genero humano ; yo tan solo de lo pasagero , y de lo que es util á los pobres hombres del pueblo en las necesidades de todos los dias , de todas las horas. En suma yo digo , lo que decian nuestros buenos antepasados : *El Moro, Moro; y el Christiano, Christiano.*

Reasumiendo pues todo lo dicho, digo, y repito:

1.º Que manda la *Razon* , que se suplique á Su Santidad, Pio IX. Papa, que tan gloriosamente gobierna la Iglesia Catholica, Apostolica, Romana, y quien actualmente tiene convocado un Concilio Ecu- menico, que quiera encargarse del *Arreglo de los Pesos y Medidas* del modo , que tenga por conveniente.

2.º Que si no se quiere esto, que á lo menos se arreglen *los Pesos, y las Medidas*, y mexor aun *las Medidas y los Pesos*, en España tomando para ello por base las necesidades del hombre.

3.º Que si se quiere seguir el *Systema Metrico Decimal*, que se siga; pero puro, y sin que se hagan mescolanzas hybridas , irracionales , y absurdas , y por tanto ridiculas en supremo grado.

4.º Que si la base del *Systema de Pesos y Medidas* ha de ser el *hombre* , y el *buen servicio del hombre*, puede, y aun debe convocarse un *Congreso Internacional* , que discuta la quæstion , lo qual sera mui util; porque nada ha á ver mexor la conveniencia de acudir á Su Santidad el Papa.

5.º Que si la base del Systema ha de ser la *Metrica Decimal* con el *Metro* , y el adultero , ó si se quiere suposicitio *Kilogramo* , que no se acuda al

Congreso Internacional , antes al contrario , como propone M. Dumas, que todos se atengan estrictamente á lo , que existe actualmente : no debiendo haber Congreso Internacional para nada , ni aun para aquello , á lo qual asiente M. Dumas con la Comision y toda la Academia , porque no hará mas , que echar á perder lo, que nos gobierna, resultando de ello , como decian los Judios de la Resurreccion de N. Señor Jesu Christo, y con razon, *un novissimus error peior priori*

6.º Que de todo resulta , que lo mejor sería remitir el asunto á *Su Santidad* , pues que el Señor nos concede para ello las circunstancias mas favorables, que imaginarse pueden.

Vergara y 5 de Octubre de 1869.

Joaquin de Irizar.

Ultima Post-Data.

Me decia la noche pasada una Señora (la Pepita Moreda de Eulate, Exma. etc.) que hace tres ó quatro años mandó á la Casa de la Misericordia de Logroño unas madejas de hilo comun para, que la tiesen unas tohallas para el servicio de los criados. A su tiempo vinieron las tohallas, y ademas la muchacha la entregó un papel , añadiendo , que era para ella. Abrió la Señora el papel, y vió, que decia 2,600 : al instante dixo á la muchacha : *Esto no es para mi : toma , y llevaselo al Amo , pues debe ser*

alguna contribucion, ó enredo. Se lo llevó al Amo ; y este dixo á la muchacha : *No es para mi , si no para la Ama, asi llevaselo.* Se lo llevó , pero la Señora , habia salido ya de casa. — A los ocho dias mandó la Señora la muchacha al Maestro Texedor , añadiendo , que *Que fundamento era aquel de no haber enviado la cuenta en tanto tiempo :* la criada contestó, que la tenia sobre la mesa hacia dias. Registró, y la halló ; y abierta encontró los 2,600 de marras; absorta exclamó : *Jesus , que barbaridad : di á Juan, ó Francisco* (el Maestro Texedor) , *que esta cuenta no es para mi ; que debe ser alguna de acopios, y que te diga, quanto debo.*—Volvió la muchacha diciendo, que la cuenta era para ella, y que eran 26 reales. Se rió de su precipitacion , que fué celebrada , y pagó los 26 reales de la cuenta.

Hablando de esta historia, que me hizo tanta mas gracia quanta ménos importancia se la daba ; añadia: *Quien ha visto nunca poner dos ceros para escribir 26 reales?* y tenia mucha razon, y lo celebré tanto, que si hubiese sido Caballero , le hubiera hecho Colaborador de mi Opusculo , y quando menos le hubiera convidado á un Café. En efecto , bien dicho.

Pero no fué esto lo mejor, y lo que me hizo mas efecto, si no lo que sigue, que aproveché como una utilissima leccion, pues añadió: *Yo no creia, que se necesitassen ceros , si no para el Thermometro , quando se dice 18 ó 20 grados sobre cero , es decir , de calor, ó dos ó tres bajo cero, es decir de frio.*— Y bien! no es una verguuenza para los Sabios del mundo, el que una Señora apta, si, para mil cosas, pero que no se ocupa mas , que de gobernar bien su casa, les dé una tan hermosa leccion? ¿Y si quieren cargar sobre su precipitacion , como no saben, siendo tan Sabiondos , que las Señoras no pueden ayudar á Misa , como me lo aseguraba un buen

hombre , porque contestan antes de , que los Curas acaben sus Oraciones , lo qual hace reir al Diablo? —Señor, que los Sabios no oian Misa?—Convenido: pero travaxaban para paises Catholicos, en los quales hay Señoras, y de valía, y debian saber la buena qualidad de estas.

Mas dexemonos de tonterias: el *Sistema Metrico-Decimal-Milessimesco* es absurdo de toda absurdidad, y detestable en supremo grado: sé de buena tinta , que en el Cielo no ha tenido entrada; y es una de sus mayores glorias. Cuenta La Fontaine (no es la mayor autoridad), que una Dama Romana, que tomaba un Sorbete, dixo un dia: *Que lastima, que no sea pecado!* Yo , como pobre buen hombre , no estoi á tanta altura: pero si puedo decir del Sistema: *Que lastima, que no lo hayan hecho los Jesuitas!* Entonces qualquiera de la myriada de los *Puñi-potentes* , que gobiernan la Europa , nos hubiera librado de tamaña calamidad. Pero son tan ladinos los tales Padres! son tan astutos!.... Vamos: no se puede averiguar uno con ellos.

Vérgara y 30 de Noviembre de 1869.

Irixar.

